

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 37

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 37 - 433

Bern, Mittwoch 14. Februar 1973  
Berne, mercredi 14 février 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 37 - 14. 2. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Aenderung eines Anlage-Fondsreglements.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

W. May AG in Liquidation, Küssnacht ZH.

Schnoll Fils SA, 16, rue de Beaumont, Genève.

Finanz Petrol Holding AG, Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 262306 - 262320.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Radio und Fernsehen im Jahre 1972. - La radio et la télévision en 1972.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste 490).

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschiebungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

##### Kt. Zürich (266<sup>7</sup>)

Gemeinschuldnerin: Frau Reichart Marlene Roswitha, geborene Forster, geboren 1942, von Zürich, Ehefrau des Heinrich Reichart, Offsetdruckerei (Einzelfirma), Schiffhäuserstrasse 7, 8703 Erlenbach.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
In der Gemeinde Erlenbach: Wohnhaus Schiffhäuserstrasse 7 und 7a, Vers.-Nr. 215, mit 417 m<sup>2</sup> Land an 3 Parzellen, GR 290, 291, 292.

In Zürich-Altstetten: Wohnhaus Meientalstrasse 78, Vers.-Nr. 1875, mit 383,3 m<sup>2</sup> Land, GB 1563.

Datum der Konkursoröffnung: 22. Januar 1973.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1973 (auch für Eigentumsansprachen).

Antrag der Konkursverwaltung:

Um mögliche Verluste zu vermeiden, wird die Konkursverwaltung, soweit erforderlich, den ganzen Maschinenpark und das weitere Inventar der Offsetdruckerei gesamthaft oder einzeln sofort freihändig verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 6. März 1973 schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt. Zum Kauf angeboten werden u.a. auch:

2 Offsetdruckmaschinen «Perle 127» (Modell 1971/72) und

1 Schneidmaschine «Senator» sowie

1 Kleinfestemaschine «Roto 61»

(Neuwerte total Fr. 240 000.-; unter Eigentumsvorbehalt, welche berücksichtigt bleiben).

Die Gläubiger werden eingeladen, der Konkursverwaltung hierfür schriftliche Kaufofferten innert Eingabefrist einzureichen (Besichtigung nach Vereinbarung).

8700 Küssnacht, den 9. Februar 1973

Konkursamt Küssnacht  
Tel. 01/90 06 07

##### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

##### Suspension de la liquidation

(LP 230)

##### Kt. Baselland (267)

Ueber die Firma Strobag AG, Import-Export, Im Roggenacker 11, Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 15. November 1971 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. Januar 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Februar 1973 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1200.- (Nachforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 14. Februar 1973 Konkursamt Binningen

##### Ct. de Vaud (259)

La faillite de Neyroud Alain, 1940, originaire de Chardonne, rue du Lac, 151, à Clarens, prononcée le 9 janvier 1973, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.- d'ici au 24 février 1973, la faillite sera clôturée d'office.

1820 Montreux, le 8 février 1973

Office des faillites  
de Montreux:  
P. Marguet, préposé

##### Ct. de Neuchâtel (268)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Stoller Paul, auto-démolition, 15, rue de la Croix-Fédérale, à La Chaux-de-Fonds, par jugement du 22 janvier 1973 du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 8 février 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 février 1973, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 14 février 1973

Office des faillites  
de La Chaux-de-Fonds

##### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Ct. de Berne (269)

Faillite: Au Bambi, Pierrette Lehmann, née Chopard, 1941, de Langnau, épouse dûment autorisée de Heinz, commerce d'articles pour enfants, 5, rue de l'Hôtel-de-Ville, Moutier.

Date du dépôt: 14 février 1973.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) est également déposé. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

2740 Moutier, le 9 février 1973

Office des faillites de Moutier  
Le substitut aux faillites:  
Voiron

##### Ct. de Berne (270)

Faillite: Lehmann Heinz, 1927, représentant, de Langnau, à Moutier (ci-devant exploitant le Bar à café «Derby»; 9, rue de Chalière).

Date du dépôt: 14 février 1973.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) et l'état des revendications que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) sont également déposés. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, le 9 février 1973

Office des faillites de Moutier  
Le substitut aux faillites:  
Voiron

##### Kt. Bern (274)

Konkurs: Tauscheck Heinz, Pfattenschäft, Rüfenacht, nun in Rubigen. Der Kollokationsplan mit Inventar und Lastenverzeichnis der Liegenschaft in Bösiggen liegen auf vom 19. Februar bis 1. März 1973 auf dem Konkursamt von Konolfingen in Schlosswil.

Anfechtungsfrist bis und mit 1. März 1973.  
3082 Schlosswil, den 12. Februar 1973 Konkursamt von Konolfingen:  
Bührer

##### Ct. de Fribourg (275)

Failli: Piller Gabriel, 1927, de Zumholz, auparavant chauffeur de taxi, actuellement employé, 1, Chemin des Eaux-Vives, à Villars-sur-Glâne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 12 février 1973

Office cantonal des faillites,  
Fribourg

##### Kt. Basel-Stadt (271)

##### Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. Braun-Wäckerlin Max Marcel, Unterer Batterieweg 152, Inhaber der Firma «Plastic-Haus, M. Braun», Basel.

2. Leimgruber Peter Ernst, Heinrichgasse 16, Inhaber der Firma «P. Leimgruber, Baugeschäft», Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 14. Februar 1973

Konkursamt Basel-Stadt

##### Ct. de Vaud (272)

Faillie: Programex SA, bureaux à Lausanne, siège à Morges.

Date du dépôt: 14 février 1973.

Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours.

1110 Morges, le 9 février 1973

Office des faillites de Morges

##### Ct. de Genève (276)

##### Modifications d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ces modifications seront considérées comme acceptées.

Faillies:

Baud Jean Marc, 1936, VD, domicilié 1, place d'Armes, chez sa mère à Carouge GE, associé indéfiniment responsable de Baud Jean Marc & Cie., société en commandite, 12, avenue Viberi à Carouge GE, représentation de tous produits concernant le bâtiment soit en particulier de revêtements et dallages en pierre naturelle et de parquets; construction de piscines.

Gabriel Roger, 1929, NE, agent immobilier, associé dans la société simple «Entreprise générale Gaberel-Lambert» anciennement domicilié 12, rue du Pré Jérôme à Genève, actuellement domicilié à 2065 Savagnier NE.

Lambert Jean Claude, 1943, GE, architecte, domicilié 6, rue Gustave Revillon à Genève, associé dans la société en nom collectif «Pierre & Jean Claude Lambert» et associé dans la société simple «Entreprise générale Gaberel-Lambert».

Lambert Pierre, 1939, GE, architecte, domicilié chemin du Village, s.n., à Perly GE, associé dans la société en nom collectif «Pierre & Jean Claude Lambert» et associé dans la société simple «Entreprise générale Gaberel-Lambert».

Lehmann Albert Charles Gaston, 1919, GE, commerce de vins, liqueurs et spiritueux en gros et détail, ayant son siège 7, rue de la Scie, à Genève, domicilié 10, boulevard Pont d'Arve, à Genève.

Dans la faillite de Albert Charles Gaston Lehmann, l'inventaire contenant l'état des revendications modifié ensuite d'admissions ultérieures, est également déposé à l'office. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 14 février 1973

Office des faillites de Genève  
Le préposé: P. Mermoud

##### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

##### Kt. Zürich (260)

Das Konkursverfahren über Kyburz Robert, geboren 1910, von Oberentfelden AG, Kaufmann, wohnhaft Bubenbergstrasse 9, 3280 Murten FR (früher Oberzelgstrasse 7, 8618 Oetwil am See), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 5. Februar 1973 als geschlossen erklärt worden.

8708 Männedorf, den 8. Februar 1973

Konkursamt Männedorf:  
M. Brunner, Notar

##### Kt. Solothurn (277)

Das Konkursverfahren über Zaller-Zuber Franz, Auto-Garage, Balsthal, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Balsthal vom 9. Februar 1973 als geschlossen erklärt worden.

4710 Balsthal, den 12. Februar 1973

Konkursamt Balsthal

##### Kt. St. Gallen (278)

Schuldner: Verlassenschaft des Hensel Jakob, geboren 27. April 1911, von Widnau, gestorben 18. Mai 1972, wohnhaft gewesen Bernackerstrasse 10, 9435 Heerbrugg.

Schluss des Konkursverfahrens durch Verfügung vom: 13. Februar 1973.

9430 St. Margrethen, den 13. Februar 1973

Konkursamt Unterthal

##### Ct. de Vaud (273)

Par décision du 8 février 1973, le président du Tribunal du district de Rolle a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée de Rahm Hans, horlogerie-bijouterie-optique à Rolle.

1180 Rolle, le 9 février 1973

Office des faillites de Rolle:  
Jac. Badel, préposé

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni; sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

### Ct. Ticino

(261)

Debitrice: Bertoglio SA, Viganello.

Decreto: 6 febbraio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, Via Francini 10a, 6900 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni della data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aduanza dei creditori: lunedì, 14 maggio 1973, alle ore 14.30, nella sede della Società in Via agli Orti 20, Viganello.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'assemblea.

6900 Lugano, il 8 febbraio 1973

Il Commissario del concordato:  
Rag. Ivo Molteni

### Ct. de Vaud

(262)

#### Concordat par abandon d'actif

Débiteur: Thiébaud André, 1912, fils d'Alfred, or. des Ponts de Martel, négociant, 52, Grand Rue, Chavornay.

Date de l'octroi du sursis: 5 février 1973.

Durée du sursis: 2 mois, soit jusqu'au 5 avril 1973.

Délai pour les productions: 6 mars 1973.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites d'Orbe.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire (office des faillites, av. Gare 2, 1350 Orbe) dans le délai de 20 jours ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers pour le mardi 20 mars 1973, à 15 heures, dans les bureaux de l'office des faillites, 2, rue de la Gare, 1350 Orbe, pour délibérer sur les propositions concordataires.

Le dossier sera à disposition des intéressés, à l'office des faillites, dès le 10 mars 1973.

1350 Orbe, le 6 février 1973

Le commissaire au sursis:  
F. Meystre, préposé

### Ct. de Genève

(263)

En date du 31 janvier 1973, le président du Tribunal de première instance de Genève a accordé un sursis concordataire de 4 mois à:

Buehat Roger, Laboratoire Peag, 6, Rue des Pitons, 1205 Genève, Laboratoire de recherches et application de mat. électronique.

Commissaire au sursis: Monsieur René Ruchat, p.a. Société Fiduciaire de Contrôle et de Gestion, 18, Quai Gustave-Ador, 1207 Genève.

Délai pour les productions: jusqu'au 14 mars 1973.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai ci-dessus, en joignant les pièces justificatives, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: jeudi 10 mai 1973, à 10 h., salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 30 avril 1973.

1207 Genève, le 14 février 1973

René Ruchat  
p.a. Société Fiduciaire de  
Contrôle et de Gestion, Genève

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Kt. Schwyz

(264)

Im Nachlassvertrags-Verfahren der Fa. Vit-Paek AG, Maschinenbau, Aerosele, 8853 Lachen, Betrieb: 8722 Kaltbrunn SG, vertreten durch Otto Reber, Sachwalter, Kapellgasse 21, 6002 Luzern, findet die Verhandlung betreffend Bestätigung des vorgeschlagenen Nachlassvertrages statt: Freitag, den 9. März 1973, 16 Uhr, vor Bezirksgericht March, Rathaus I. Stock, Gerichtssaal, Lachen.

Die Akten liegen auf der Gerichtskanzlei, hintere Bahnhofstrasse, Lachen, zur Einsichtnahme auf. Telefonische Anmeldung ist erwünscht.

8853 Lachen, den 8. Februar 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei  
March

### Ct. de Vaud

(279)

A vous tous tiers intéressés: d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 26 février 1973, à 11 h. 15, en salle du Tribunal, au Château de Nyon, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Herren Roger, «Marché de l'Etraz», à Nyon.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1260 Nyon, le 9 février 1973

Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
Bercher

### Ct. de Vaud

(265)

Par décision du 1<sup>er</sup> février 1973, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat de la société Thés Marchand SA, avenue de France, 23 B, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 8 février 1973

Le liquidateur:  
M. Luisier, préposé

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

### Kt. Solothurn

(280)

Am 7. Februar 1973 hat das Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn den zwischen Zysset H. P., Dierikon, und seinen Gläubigern auf dem Zirkularweg vereinbarten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich genehmigt.

4500 Solothurn, den 9. Februar 1973

Der Amtsgerichtsschreiber

### Handelsregister

#### Registre de commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. Februar 1973. Metalle.  
Lormet SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2427), Handel mit Metallen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 9. 11. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 25 613 Aktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 3 438 700, zerfallend in 34 387 Inhaberaktien zu Fr. 100 herabgesetzt worden. Es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 24. 1. 1973 festgestellt worden.

5. Februar 1973.  
Mineralquelle Egglisau Aktiengesellschaft, in Egglisau (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2891). Georges Rouge und Edgar Roger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. Februar 1973. Lederwaren.  
Mädler A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288), Fabrikation und Verkauf von Koffern und Lederwaren aller Art, usw. Edgar Moritz Mädler infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Stefanie Mädler, deutsche Staatsangehörige, in Offenbach/Main.

5. Februar 1973.  
Landert-Motoren A.G., in Bülach (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 93), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit elektrischen Motoren und Maschinen, usw. Procura von Johann Landert erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eugen Robert Desiderato, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach.

5. Februar 1973.  
Horta Generalunternehmung AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2649). Die Procura von Rudolf Keller ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Wilhelm Frey, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, und Bernhard Regli, von Wassen UR, in Kloten.

5. Februar 1973. Immobilien.  
Intercity AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155), Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Tätigkeit von Treuhändergeschäften usw. Die Unterschrift von Hans Kneubühler ist erloschen.

5. Februar 1973.  
J. H. Bär AG, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Peter Humm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Februar 1973.  
De Vecehi-Verlag Aktiengesellschaft (Editions de Vecehi Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3169). Neue Adresse: Hottingerstrasse 17, in Zürich 7.

5. Februar 1973. Transporte.  
Jaeky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Zürich 3, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2500), internationale Transporte. Infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79) wird der Eintrag über diese Zweigniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

5. Februar 1973. Chemikalien, Farbstoffe usw.  
Organehmie A.G., in Kilchberg ZH (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1905), Handel mit Chemikalien und Farbstoffen und Fabrikation chemischer Produkte usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jean-Jacques Rion, von Courroux, in Oberrieden.

5. Februar 1973.  
Sprague World Trade Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1229), Herstellung, Ankauf, Verkauf, Export und Import von Kondensatoren, elektrischen Instrumenten usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Sprague World Trade Aktiengesellschaft», in Vaduz. Die Unterschrift von Peter Krähnenbühl ist erloschen.

5. Februar 1973.  
Iva A.G. für internationale Werbung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849). Neu hat Kollektivprokura: René Weber, von Veltheim AG, in Lausanne; er zeichnet ausschliesslich entweder mit Franz L. von Senger, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, oder mit Albert Kern, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, oder mit Anton Küng, Vizedirektor.

5. Februar 1973. Immobilien.  
Pilara SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2275), Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Immobilien, usw. Neue Adresse: Freihofstrasse 14, in Zürich 9.

5. Februar 1973. Bäckerei, Konditorei.  
Gebr. Berner, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1934, S. 1407), Bäckerei, und Konditorei, Tea-Room. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Gebr. Berner, Inh. Erwin Berner», in Zürich, übergegangen.

5. Februar 1973. Bäckerei, Konditorei.  
Gebr. Berner, Inh. Erwin Berner, in Zürich, Minervastrasse 2/Steinwiesstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Berner, in Zürich 7. Bäckerei und Konditorei, Tea-Room. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Berner», in Zürich 7, übernommen.

5. Februar 1973. Elektrische Anlagen.  
E. J. Schlittler, in Obfelden, Ottenbacherstrasse 641, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edwin Jakob Schlittler, von Niederurnen, in Obfelden. Planung von elektrischen Anlagen; Erstellung von Telefonanlagen.

5. Februar 1973. Zahntechnisches Labor.  
Madritsch, Vogel & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1961, S. 2023), zahntechnisches Laboratorium. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Februar 1973. Dichtungen usw.  
F. Huber Erben, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1380), Fabrikation von und Handel mit Dichtungen und Gummi-Formartikeln aller Art. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Albert F. Huber», in Zürich, übergegangen.

5. Februar 1973. Stanzerei, Gummi-Formartikel.  
Albert F. Huber, in Zürich 3, Riffelstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert F. Huber, von Neftenbach, in Opfikon. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. Huber Erben», in Zürich, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Beatrice Margrith Huber, von Neftenbach, in Opfikon, und Simone Huber, von und in Zürich. Betrieb einer Stanzereiwerkstätte; Fabrikation von Gummi-Formartikeln sowie Handel mit Gummi- und Kunststoffprodukten für die Industrie.

5. Februar 1973. Fourniere.  
Ernst Ryser-Zimmermann, in Zürich (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1961, S. 3634), Fabrikation von und Handel mit Fournieren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Februar 1973. Garage.  
Kurt J. Söhner, in Zürich, Seestrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt J. Söhner, von Zürich, in Zürich 2. Betrieb einer Garage. Einzelprokura ist erteilt an Carlo Thumiger, von und in Zürich.

5. Februar 1973.  
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1465), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden, Der Prokurist Rudolf Bosshard wohnt nun in Auenstein.

5. Februar 1973.  
Edition Kreuzer, in Zürich (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 545), Verlag und Vertrieb pädagogischer Unterrichtsmittel sowie von Fachbüchern und Zeitschriften. Die Procura von Regula Walt ist erloschen.

5. Februar 1973.  
Textverarbeitung Verena Müller, in Zürich (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2216), automatische Textverarbeitung und Herstellung von Serienkorrespondenz. Die Procura von Alexander Schürmann ist erloschen.

5. Februar 1973. Waren aller Art.  
A. Gast, in Zürich, Morgartenstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Adolf Gast, von Zürich, in Zürich 4, Import und Export von Waren aller Art.

5. Februar 1973. Küchen- und Restaurationsrichtungen.  
B. Hitz «Gastro-Studio», in Adliswil, Soodstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Hitz, von Obersiggenthal, in Adliswil. Planung und Projektierung von Küchen- und Restaurationsrichtungen. Einzelprokura ist erteilt an Gudrun Hitz, von Obersiggenthal, in Adliswil.

5. Februar 1973.  
Emissionszentrale schweizerischer Lokalbanken (Centrale d'émissions de Banques régionales Suisses), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2000). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 20), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Februar 1973.  
Agmid AG für Möbel- und Industrie-Design, in Zürich, Hagenholzstrasse 81, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 1. 1973. Zweck: Beratung von Firmen und Einzelpersonen zur visuellen und funktionellen Gestaltung von Gegenständen jeglicher Art, insbesondere Möbeln und Industrieerzeugnissen, Planung und Ausführung von Entwürfen solcher Gegenstände, Übernahme von Aufträgen für die Entwicklung neuer Produkte für die Gestaltung von Räumen und Bauten jeglicher Art sowie Fabrikation von und Handel mit Einrichtungsgegenständen, inbegriffen Kunstgegenstände; kann ihre Entwicklungen selbst realisieren, diese an Dritte verkaufen und Lizenzen vergeben sowie alle mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, einschliesslich den Erwerb sowie die Veräusserung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken und Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Brühwiler, von und in Horgen, mit Einzelunterschrift.

5. Februar 1973.  
Atlas Merkur AG (Atlas Mercure S.A.) (Atlas Merkur Ltd.), in Zürich, Mainaustrasse 12, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 12. 1972 und 19. 1. 1973. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von Elektrowerkzeugen und Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland; kann des weitern alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, ihren Zweck zu fördern, und welche damit im Zusammenhang stehen, einschliesslich Erwerb von Grundeigentum im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Savoy, von Attalens, in Buchs AG, mit Einzelunterschrift.

5. Februar 1973.

**Zumbotel AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291). Kooordination der internationalen Interessen der Firma Zumbotel KG, Dornbirn (Oesterreich), usw. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 5. 1972 enthalten sind, sind an die «Zumbotel AG für Beleuchtungstechnik», in Zürich, übergegangen.

5. Februar 1973.

**Zumbotel AG für Beleuchtungstechnik (Zumbotel SA pour technique d'éclairage) (Zumbotel SA per illuminotecnica)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Volkmarstrasse 4, Zürich 6. Statutendatum: 5. 1. 1973. Zweck: Beratung in allen Fragen der Beleuchtungstechnik, Vertrieb von Beleuchtungskörpern der Firma «Zumbotel KG», Dornbirn, und Handel mit allen einschlägigen Artikeln sowie Erzeugung von Beleuchtungskörpern; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und alle Rechtsgeschäfte durchführen, welche den Gesellschaftszweck fördern. Grundkapital: Fr. 800'000, voll liberriert, 8000 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt diejenigen Aktiven (Fr. 1'449'320.32) und diejenigen Passiven (Fr. 649'320.32) der «Zumbotel AG», in Zürich, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 5. 1972 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 800'000, wovon Fr. 799'800 auf Grundkapital anzurechnen. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Walter Zumbotel, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Oesterreich), Präsident; dieser mit Einzelunterschrift; Dr. Ulrich von Planta, in Chur, Zernez und Ramosch, in Rodels, Vizepräsident, und Bernhard Buchmann, von Egg ZH, in Muri BE, Sekretär, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jürg Zumbotel, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Oesterreich). Einzelprokura hat Erwin Huber, von Tegerfeldn, in Thalwil.

5. Februar 1973.

**KAFAG Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 904). Statuten am 18. 1. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 2'000'000 auf Fr. 3'000'000 erhöht; es zerfällt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000'000 liberriert.

5. Februar 1973. Bild- und Tonträger.

**Videotel SA**, bisher in Zug (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1887). Die Generalversammlung vom 17. 1. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 6. 8. 1971 datieren, geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Meisenweg 9, in Zürich 2 (c/o Dr. Hans H. Schmid). Zweck: Produktion, Vertrieb, Vermittlung, Import, Export und jede andere Art der Verwertung von Bild- oder Tonträgern aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Produktions- und Wiedergaberechte, namentlich der Film- und Fernsehbranche, erwerben und verwerten, alle Arten von Lizenzgeschäften tätigen und Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans H. Schmid, von Richterswil, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Antonio Planzer, von Atdorf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Februar 1973. Audio-Visualapparate.

**Production Salzmann & Braxmeyer AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471). Herstellung und Vertrieb von Audio-Visualapparaten usw. Marie-Therese Salzmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Vizepräsidentin desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Uli Sigg, von Dörlingen, in Hergiswil NW, Präsident, und Heinzdieter Cless, deutscher Staatsangehöriger, in Ebingen (D). Die Mitglieder des VR zeichnen gemeinsam zu dreien.

Bern - Berne - Berna

Bureau Nidau

30. Januar 1973. Elektrische Anlagen.

**W. Jakob**, in Nidau, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1955, S. 1726). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der bereits eingetragenen Firma «Bruno Jakob», in Nidau, übernommen.

Bureau de Porrentruy

1er février 1973. Travaux publics.

**Fernand Perrin**, in Porrentruy, entreprise des bâtiments et travaux publics (FOSC du 11. 1. 1955, No 8, p. 105). La raison est radiée par suite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Fernand Perrin S.A.», à Porrentruy, ci-après inscrite, selon bilan au 31 décembre 1972, avec effet rétroactif au 1er janvier 1973.

1er février 1973. Construction.

**Fernand Perrin S.A.**, in Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction, ainsi que l'acquisition et la vente d'immeubles; elle peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social de fr. 500'000 est divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Fernand Perrin», selon bilan au 31 décembre 1972, accusant un actif de fr. 1'036'451.35 (Baraques, dépôts, machines de chantier, moyens de transport, mobilier de bureau, matériel, marchandises, travaux en cours, clients, timbres vacances, actifs transitoires, titres, caisse, immeuble) et un passif de fr. 139'927.90 (fournisseurs, banque, créanciers), soit un actif net de fr. 896'523.45. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 896'523.45 contre remise à l'apporteur de 495 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, la somme de fr. 495'523.45 devant lui être créditée sur son compte-courant. Cinq actions de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation avec cinq créances de fr. 1000 chacune figurant au passif du bilan susmentionné. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Fernand Perrin», avec effet rétroactif au 1er janvier 1973. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Fernand Perrin, de Pleujouse, à Porrentruy, président; Madeleine Perrin née Wahl, de Porrentruy; Madeleine Perrin; Michel Perrin, de Pleujouse; à Porrentruy, secrétaire; Michel Perrin, de Pleujouse, à Porrentruy; Madeleine Chenal née Perrin, d'Epauvillers, à Porrentruy; Michel Chenal, d'Epauvillers, à Porrentruy. La société est engagée par la signature individuelle de Fernand Perrin ou par Madeleine Perrin née Wahl signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration. Localux: Route de Bressaucourt 9.

2 février 1973. Vins.

**Artenio Manea**, in Porrentruy, exploitation du café-restaurant du Lion d'Or (FOSC du 27. 5. 1971, No 121, p. 1289). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: La maison a remis l'exploitation du

café-restaurant du Lion d'Or. Elle exploite actuellement un commerce de vins en gros et en détail ainsi qu'un commerce d'alimentation. Cour aux Moines 11.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung.

**Albert Murri & Co AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1973, S. 191). Der Prokurist heisst nicht Jakob Zimmermann, sondern Jakob Zumbommel, von Zweisimmen, in Worb. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

2. Februar 1973. Mühle.

**Felix Jordi**, in Steinen, Gemeinde Bowil, Handels- und Kundenmühle, usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1946, S. 1118). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachfolgend eingetragenen Aktiengesellschaft «Felix Jordi AG», in Bowil, übernommen.

2. Februar 1973. Mühle.

**Felix Jordi AG**, in Steinen, Gemeinde Bowil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Kraftfrucht-, Handels- und Kundenmühle. Sie kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 500'000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «Felix Jordi», in Bowil, gemäss der dem Gründungsakt beizufügenden Bilanz vom 31. Dezember 1972, wozu auch die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Liegenschaften, Maschinen und Betriebsrichtungen, Mobilien, Fahrzeuge, Wertpapiere, RA-Kontingent, Waren, Schweine, Debitoren, Darlehen an Kunden und trans. Aktiven) Fr. 3'645'707.25, und die Passiven (diverse Kreditoren, Hypothekarschulden und transitorische Passiven) Fr. 2'850'707.25 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 795'000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 795'000 erhält der Sacheinleger 675 voll liberrierte Namenaktien, wovon 295 zu Fr. 1000 und 400 zu Fr. 500. Der Rest von Fr. 300'000 wird ihm als Darlehen gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Die übrigen 5 Aktien zu Fr. 1000 werden durch Verrechnung mit unter den Passiven figurierenden Forderungen liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Felix Jordi, von Wyssachen, in Bowil, Präsident; Martin Jordi, von Wyssachen, in Signau, Sekretär, und Margarita Jordi-Glerner, von Wyssachen, in Bowil. Felix Jordi führt Einzelunterschrift. Martin und Margarita Jordi zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Februar 1973. Textilveraren.

**Frau Marta Oberholzer**, in Münsingen, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1958, S. 995). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

1. Februar 1973.

**Coiffeurschule City Kurt Hasler & Co**, in Thun. Kurt Hasler, von Hasle BE, in Liebefeld, Gemeinde König; Peter Feller, von Strättligen, in Spiez, und Herbert Boschung, von Wünnel BE, in Rüfenacht BE, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Januar 1973 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Gründung und Betrieb einer Coiffeurfachschule, insbesondere die Durchführung von Grund-, Weiterbildungs- und Fachkursen, Wettbewerben und anderen branchenüblichen Veranstaltungen, sowie die Weiterführung des bestehenden Coiffeursalons an der Marktgasse 18. Geschäftsdomizil: Marktgasse 18.

1. Februar 1973.

**Baugenossenschaft Strättlegut**, in Thun (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1954, S. 1600). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1972 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

2. Februar 1973.

**AG für Abfallverwertung AVAG**, in Thun. Mit Statuten vom 26. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einsammeln, Transportieren, Verwerten und Beseitigen von Abfällen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 700'000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 457'600 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss zwei Sacheinlageverträgen vom 26. Januar 1973 die zum Betrieb der Kehrichtdeponie Uttingen gehörenden Werte (Strassenkorrektur und Rampen, Wannen Deponie I und II, Grundwasser-Beobachtungspegel, Umzäunungen, Betriebsbüro, Garderobe/Aufenthaltsraum, Abwassersystem, Betriebsrichtungen, Versuchsdeponie, den Deponievertrag vom 26. Januar 1973 über die in Uttingen betriebene Rotte-Deponie, und den Deponievertrag vom 8. Dezember 1972 über die Kehricht-, Sperrgut- und Schuttalagerung im Steinigand, Gemeinde Wimmis, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973, zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 650'000, wovon Fr. 397'000 auf das Grundkapital anzurechnen und Fr. 253'000 gutgeschrieben werden. Fr. 60'000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Lerch, von Murgenthal, in Thun, Präsident; Ulrich Burren, von König, in Steffisburg, Vizepräsident und Sekretär; Rolf Brunner, von Kulmerau, in Thun; Jacques Blumer, von Schwanden GL, in Hünibach, Gemeinde Thun; Robert Ritter, von Biel-Bözingen, in Steffisburg; Walter Ryser, von Sumiswald, in Rubigen; Fritz Waber, von Horrenbach-Buchen BE, in Spiez; Hans Zaugg, von Trub, in Belp. Bruno Lerch, Ulrich Burren, Rolf Brunner und Walter Ryser, dieser auch als Direktoren, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 12 (bei Advokatbüro U. Burren, Fürsprecher).

Luzern - Lucerne - Lucerna

25. Januar 1973. Selbstklebprodukte. Produkte für Wasseranlagen usw.

**Intercom AG Luzern**, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Selbstklebprodukten und den dazu gehörenden Apparaten; Fabrikation von und Handel mit Produkten zur Reinhaltung von Wasseranlagen sowie Verbrauchswasserbereitungs-Anlagen und Ausführung von Heizungsimpfungen; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Erwerb von Liegenschaften. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 60'000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Januar 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft «Intercom W. Baumann und R. Siegrist», bestehend aus Wilfried Baumann, Luzern, und Robin Siegrist, Meggen, deren Geschäft mit Aktiven von Fr. 195'982 und Passiven von Fr. 135'982. Der Aktivüberschuss (Uebernahmepreis) beträgt Fr. 60'000 und wird voll an das Grundkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Wilfried Baumann, von Wassen, in Luzern; Mitglied, Robin Siegrist, von Menziken AG, in Meggen, beide mit Kollektivunterschrift. Adresse: Bruchstrasse 3 (eigenes Büro).

2. Februar 1973. Reinigungsgeräte, Chemikalien.

**Otto Felber**, in Rothenburg, Inhaber dieser Firma ist Otto Felber, von Nebikon, in Rothenburg, Verkauf und Service von Hochdruckreinigungsgeräten sowie Verkauf von Chemikalien. Neugültigkeitsstrasse.

2. Februar 1973.

**Jack Isenegger**, Immobilien, in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 399). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Februar 1973. Restaurants.

**Tony Trefny's Le Cachet**, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1561). Weitere Geschäftsart: Betrieb des Restaurants Gerben am Sternenplatz 7.

2. Februar 1973.

**Haupt AG, Holzbau-Unternehmung, Ruswil**, in Ruswil (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Zweifel, von Schänis, in Sursee, und Adolf Koller, von Appenzel, in Ruswil.

2. Februar 1973. Molkerei, Käseerei.

**Ernst Von Moos**, in Root. Inhaber dieser Firma ist Ernst Von Moos, von Sachseln, in Root. Molkerei und Käseerei. Luzernerstrasse 2.

2. Februar 1973. Fernmeldetechnik.

**Autophon A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor Fritz Buchmüller, von Brittnau, in Zollikon.

2. Februar 1973.

**Injecta Aktiengesellschaft, Kunststoffwerk Triengen**, Zweigniederlassung in Triengen (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2036), mit Hauptsitz in Teufenthal. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Trachsel. Er bleibt Sekretär des Verwaltungsrates und Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Der bisherige Vizedirektor Walter Wernli ist nun Direktor. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Herbert Fend, von Oesterreich, in Teufenthal, und Jürg H. Egger, von Frutigen BE, Thun und Zürich, in Teufenthal. Die Prokura von Maurice Renaud ist erloschen.

Uri - Uri - Uri

30. Januar 1973.

**Elektrizitätswerk Göschenen**, in Göschenen, Gemeindeanstalt (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Präsident Carlo Dittli und Vizepräsident Paul Dittli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Karl Furger, von Gurtmellen UR, in Göschenen, und neuer Vizepräsident Arthur Strub, von Läufelfingen BL, in Göschenen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue, nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Hermann Gamma, von Wassen UR, in Göschenen; Thomas Ziegler, von Seelisberg UR, in Göschenen, sowie Xaver Regli, von Wassen UR, in Göschenen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

Berichtigung.

**Karl Arnold AG**, in Altdorf (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 345). Das Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

2. Februar 1973. Immobilien.

**Casevo AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 964). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1973 wurde der Sitz nach Schwyz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Erstellung, die Verwaltung, die Vermittlung und die Veräusserung von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Juni 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Karl Imhof, von Ingenbohl, in Schwyz, an. Domizil: Bahnhofstrasse 29.

2. Februar 1973.

**Institut Ingenbohl**, in Ingenbohl, Armen-, Kranken- und Schulpflege, Verein (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2256). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Mitgliederversammlung vom 23. November 1972 wurden die Statuten revidiert. Der Name lautet nun: **Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz**. Der Verein bezweckt als Gemeinschaft innerhalb der katholischen Kirche Dienste am Nächsten in jeder Art zu leisten und zwar sowohl durch eigene Einrichtungen, Unternehmungen und Betriebe, welche der Erfüllung der karitativen Aufgaben dienen, wie auch durch den Einsatz der Schwere- und Leichtem in entsprechenden Einrichtungen und Betrieben anderer Rechtsträger. Die Organe des Vereins sind das Provinzkapitel, die Provinzleitung (Vorstand), bestehend aus der Provinzoberin, der Assistentin und mindestens 3 Provinzrätinnen, und die Revisoren. Die bisherigen Unterschriften der Schwestern M. Edelfrieda Haag und Maria Servetti sind erloschen. Der Verein wird am Hauptsitz und für alle Zweigniederlassungen mit Einzelunterschrift vertreten durch die Schwestern Leonis Lachenmeier, von Basel, Provinzoberin, und Theresia Studer, von Schöpfheim, Assistentin, beide in Ingenbohl. Domizil: Klosterstrasse 10.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

31. Januar 1973.

**Lignoform Möbelbau AG**, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 855). Dr. Gottfried Esser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Michael Stettler, von Bern, in Muri BE, zugleich als Präsident; Celsa Esser, von Muri AG, in Benken SG; Urs Esser, von Muri AG, in Benken SG; Hans Esser, von Muri AG, in Schindellegi; Dr. Ignaz Britschgi, von Alpnach, in Sarnen; Robert Züger, von Vorderthal SZ, in Wohlen AG. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Prokura wurde erteilt an Arthur Fries, von Steinen, in Wilen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

31. Januar 1973.

**G. Esser-Verwaltungs AG**, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1966, S. 3936). Dr. Gottfried Esser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Michael Stettler, von Bern, in Muri BE, zugleich als Präsident; Celsa Esser, von Muri AG, in Benken SG; Urs Esser, von Muri AG, in Benken SG; Hans Esser, von Muri AG, in Schindellegi; Dr. Ignaz Britschgi, von Alpnach, in Sarnen; Robert Züger, von Vorderthal SZ, in Wohlen AG. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Februar 1973.

**Pez Centromint AG**, in Sarnen, Erwerb und Auswertung eigener sowie fremder in- und ausländischer Schutzrechte aller Art und Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3763). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Februar 1973 hat die Gesellschaft die Firma geändert in **Pez Inter A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

Berichtigung.

**Permanet AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 345). Richtiges Domizil: Seestrasse 3, bei Resa AG.

2. Februar 1973.

«**Pilatus Flugzeugwerke AG**, in Stans (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1922). Die Procura von Klaus Ittmann ist erloschen.

2. Februar 1973.

**Josef Achermann-Buecher, Milchprodukte**, in Buochs (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1949, S. 575). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Januar 1973.

**Regionale Gemeinschaftsantenne Glarus AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 26. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung und Betrieb von regionalen Anlagen für den Fernseh- und Radio-Empfang. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit 20 Prozent = Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans U. Marti, von Langenthal BE, in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Hans U. Marti, Schiltstrasse 30.

1. Februar 1973.

**Tröstau Handels und Finanz A.G.**, in Glarus. Prüfung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neuausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Februar 1973. Beteiligungen.

**Stüssi A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 5 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Stüssi-Wullschlegler, von Glarus, in Basel. Rechtsdomizil: c/o Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

1. Februar 1973.

**Arbitrage A.G. (Arbitrage S.A.)**, in Glarus. Arbitrage jeder Art, insbesondere von Währungen und Wertschriften usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2622). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 350 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neuausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

2. Februar 1973. Patente.

**Kirchner Holding GmbH (Kirebner Holding Ltd. liability Co.) Kirchner Holding S. a. r. l.**, in Glarus (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 211). Dr. phil. Auguste Kirchner ist nicht mehr Gesellschafter; ihre Stammeinlage von Fr. 30 000 ist an die Fränkische Isolierrohr- und Metallwaren-Werke Gebr. Kirchner, in Königsberg (Deutschland) übergegangen, deren Stammeinlage dadurch von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 150 000 erhöht wird. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 150 000 und zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 150 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

2. Februar 1973.

**Pensionskasse des Personals der Glarner Kantonalbank**, in Glarus (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3260). Genossenschaft. Hugo Schuler, Präsident, und Eduard Kieser-Imholz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Kubli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Dietrich Bäbler, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen nach wie vor zu zweien. In den Vorstand wurden gewählt: Roland Aellig, von Adelboden BE, in Glarus, als Kassier, und Oskar Beglinger, von und in Glarus, als Beisitzer; sie zeichnen zu zweien.

2. Februar 1973. Casinounternehmen.

**St. John's Casino Aktiengesellschaft**, in Glarus (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3194) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1973.

**Diamant Handels und Verwaltungen Aktiengesellschaft**, in Glarus (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2276). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3194) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1973. Waren aller Art usw.

**Sinox A.G.**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art; Agenturen und Vertretungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 75). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Josef Christian Strebel, von Mägenwil AG, in Rorschacherberg SG, er zeichnet einzeln.

Zug — Zoug — Zugo

19. Januar 1973.

**Witeo AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Handel mit sowie Fabrikation und Vermietung von Flugzeugen, Schiffen und damit im Zusammenhang stehenden Gegenständen; ferner Finanzierung solcher und ähnlicher Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen, als Präsident; Hans Berz, von Wettingen, in Zürich, als Vizepräsident, beide je mit Einzelunterschrift und Georg Szadrowsky, von St. Gallen, in Meilen, ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt an: Margrit Lutz geb. Schiess, von Wolfbalten AR, in Steinhausen. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

1. Februar 1973. Beteiligungen usw.

**Afflin Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Durchführung von Finanzierungsfunktionen sowie Verwertung von Rechten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Scheinlagevertrag vom 11. Januar 1973 übernimmt die Gesellschaft von den Gründern 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Timpex AG, Luzern und 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Norm Plastics AG, Zug, zum Uebernahmepreis von Fr. 750 000. Als Gegenwert erhalten die Sacheinleger je 250 Namenaktien der Gesellschaft, zusammen sämtliche 750 Namenaktien zu Fr. 1000, entsprechend dem gesamten Aktienkapital von Fr. 750 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Tschümperlin, von St. Gallen und Schwyz, in Zug, Präsident; Ferdinand Alois Tschümperlin, von St. Gallen und Schwyz, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsident, und Johann Josef Tschümperlin, von St. Gallen und Schwyz, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Protokollführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gubelstrasse 17 (eigene Büros).

1. Februar 1973. Waren aller Art, Oelsamen. **Paveoer A.G.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Oelsamen usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2116). Die Unterschrift von Lawrence N. Apple ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Lowell Hoskins, amerikanischer Staatsangehöriger, in Tiburon (Californien), und James William Shannon, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hillsborough (Californien).

1. Februar 1973. Liegenschaften.

**Hiram-Anlage A.G.**, in Baa r, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3060). Jacques Diserens ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: René Jean-Richard, von La Sagne NE, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt worden an: Jacqueline Stalder geb. Moret, von Basel, in Adlikon-Regensdorf.

1. Februar 1973. Baustoffe usw.

**Inkra AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baustoffen usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1761). Die Unterschrift von Josef Las ist erloschen.

1. Februar 1973. Holz, Möbel usw.

**Moehag AG**, in Zug, Handel mit Holz, Furnieren und Möbeln, sowie ferner mit Zubehörteilen der Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ulrich Kohli, von Guggisberg, in Küssnacht ZH, und Franz Willi Peyer, von Willisau, in Luzern. Der bisher einzige Verwaltungsrat Friedrich Johann Schertenleib, nun in Zürich, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Februar 1973. Finanzgeschäfte.

**Greyhound Financial & Leasing Corporation AG**, in Zug, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 16. 1. 1973, S. 258). Daniel L. Hutchinson und Dr. Beat Stiefel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Klaus Naude, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Februar 1973. Beteiligungen.

**Ch. Pstner AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 172). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Pika Holding AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie Finanzierung solcher Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Mai 1970 und wurden am 7. Dezember 1970 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis 7 Mitgliedern. Dr. René M. Schmid, Präsident, und Karl-Heinz Pstner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. René M. Schmid ist erloschen. Erwin C. Kaspar, bisher Sekretär des Verwaltungsrates ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Domizil: Im Röteli 13a (c/o Erwin C. Kaspar).

1. Februar 1973. Finanzielle und kommerzielle Transaktionen.

**Roekinter S.A.**, in Zug, Durchführung von und Beteiligung an finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 591). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Roekinter S.A. in Liquidation** durch den Liquidator George Gavillet (bisher einziger Verwaltungsrat) durchgeführt. Er zeichnet weiterhin einzeln.

1. Februar 1973. Immobilien.

**Mergell AG**, in Baa r, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1980). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1972 wurden die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. Februar 1973.

**Garn Vertrieh AG (Yarn Sale Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Garnen und Textilien aller Art in- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern und sich an gleichen und ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Kurt Stocker, von Luzern, in Erlenhoch ZH, Präsident, und Jakob Wintsch, von Illnau, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenburg).

2. Februar 1973. Kredit- & Verwertungsbank Zug,

in Zug, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1959, S. 2859). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1973. Industrielle Anlagen usw.

**Cotrec AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Engineering, Entwicklung, und alle andern Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Konstruktion von industriellen Anlagen, ferner Handel mit damit zusammenhängenden Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H. R. Barth).

2. Februar 1973. Beteiligungen.

**Onfina A.G.**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3720). Ernest Heusser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurden gewählt: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Charles Helbing, von Jona, in Muttenz. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

2. Februar 1973.

**Emil Speck, Fischerei und Fischhandlung**, in Zug (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1954, S. 1936). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Emil Speck, Fischerei und Fischhandlung», in Zug, übernommen.

2. Februar 1973.

**Emil Speck, Fischerei und Fischhandlung**, in Zug. Inhaber der Firma ist Emil Speck, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Emil Speck, Fischerei und Fischhandlung», in Zug. Fischeri und Fischhandlung, Vorstand 28.

2. Februar 1973.

**Bois Continentaux et Exotiques Zug SA**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von kontinentalen Holzarten und Provenienzen chinesisch, sowie von exotischen Holzarten und Provenienzen anderwärts. Ankauf, Verkauf und Verarbeitung von Rund- und Schnittholz sowie von Materialien der Baubranche, speziell von Holz, Platten, Furnier sowie Sperrholz. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Hüssler, von Zürich und Berikon AG, in Mutschellen, Präsident, und Karl Moos, von Illnau ZH, in Zug-Oberwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rebmat 33 (c/o Karl Moos).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 janvier 1973. Immeubles.

**S.I. Bellevue Nully**, à Nully. Suivant acte authentique et status du 20 janvier 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction de logements à caractère social, leur gérance et administration. La société ne poursuit aucun but lucratif. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert de la commune de Nully, l'immeuble art. 1763 de Nully, d'une surface de 1752 m<sup>2</sup>, pour le prix de Fr. 5256 selon acte de vente du 20 janvier 1973. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée à l'adresse de tous les actionnaires est connue; à défaut, par avis dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'au plus membres. Il est composé de: Roland Crausaz, de Noréaz, à Fribourg, président; Charles Cornu, de Romont, à Dommier, vice-président; Raymond Gagnaux, de La Vonnais, à Nully, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: chez Raymond Gagnaux, poste, Nully.

Bureau de Fribourg

Rectification.

**Industrial Property Holding, à Fribourg** (FOSC du 1. 2. 1973, No 26, p. 316). La société Sonor s'oblige et non l'oblige. Le capital social est divisé en 3741 actions et non 3431 actions.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. Januar 1973. Betrieb von Autobuslinien, Luftseilbahnen usw. **Autobus AG**, in Liestal. Errichtung und Betrieb von Autolinien und Luftseilbahnen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2500). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Wassersfallen AG**. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Errichtung und Betrieb von Autolinien, Luftseilbahnen, Skiliften und Hotels, Förderung der Verkehrsentwicklung, Ausführung von Güter- und Gesellschaftsfahrten im In- und Ausland, Reparaturen, Handel mit Automobilen, allen Autoteilen, Benzin, Öl, Fett und Gummi. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte tätigen, die dem Zweck der Gesellschaft dienlich sind und in diesem Zusammenhang Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 bis 12 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

2. Februar 1973. Schreineri.

**Walter Wiesner-Kühner**, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzel-firma ist Walter Wiesner-Kühner, von und in Bottmingen. Schreineri und Ladenbau. Bruderthulstrasse 9.

2. Februar 1972. Alarmanlagen.

**Retrone R. Lavette**, in Münchenstein. Vertretungen von und Handel mit Warn- und Alarmanlagen und deren Montage (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 890). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Februar 1973. Tabakwaren, usw.

**Suzanne Girardin**, in Muttenz. Inhaberin dieser Einzel-firma ist Suzanne Girardin, von Courfaivre BE, in Muttenz. Kiosk, Handel mit Tabakwaren, Papeterwaren, Raucherutensilien und Strickwolle. Rothausstrasse 17, beim Migros-Markt.

2. Februar 1973. Sägerei.

**M. Ruder-Schneider**, in A u g s t. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Ruder-Schneider, von und in Augst. Sägerei und Holzhandlung. Hauptstrasse 1.

2. Februar 1973. Schuhwaren.

**E. Siegrist**, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Siegrist jun., von Vordenwald AG, in Frenkendorf. Schuhwaren, Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln. Bahnhofstrasse 21.

2. Februar 1973. Schiffe.

**Keller & Co.**, in A l i s s w i l, Erwerb und Betrieb von Rheinschiffen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1960, S. 2543). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Februar 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Februar 1973. Papierwaren.

**G. Sessell A.G.**, in Binningen, Fabrikation von Papierrollen und Handel mit Papierwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2308). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **G. Sessell AG in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind Margaretha Sessell, nun in Binningen; Fridolin Jeremanz-Baumann, deren Unterschriften als Verwaltungsratsmitglieder erloschen sind, sowie Fritz Lüthi-Banz, nun in Münchenstein, dessen Procura erloschen ist.

2. Februar 1973. Patente.

**Buehler-Met AG Hergiswil (Buehler-Met SA Hergiswil) (Buehler-Met Ltd. Hergiswil)**, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1601). In der Generalversammlung vom 28. Dezember 1972 wurde der Sitz nach M ü n c h e n s t e i n verlegt und der Name der Firma geändert in **Buehler-Met AG Münchenstein BL (Buehler-Met SA Münchenstein BL) (Buehler-Met Ltd. Münchenstein BL)**.

Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft: Wahrung der Interessen der Firma «Buehler Ltd., Metallurgical Apparatus», Evanston USA; sie kann Patente zu Eigentum oder Lizenz erwerben und veräussern, Fabrikations-Lizenzen in der Schweiz und im Ausland erteilen, sich an verwandten Unternehmen beteiligen, ein Verteilungslager der genannten Firma in der Schweiz verwalten, Verreibungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. August 1963 und wurden letztmals am 23. Januar 1969 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1.000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Namen der Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Walter Hofer, von und in Luzern, Präsident; Elise Bühler, von und in Luzern, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Adolph J. Buehler, von Luzern, in Evanston USA, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führen Hans Furer, von Heiligenschwendi, in Basel, und Gerhard Max Mandrie, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach D. Domizil: Zollfreilager Dreispitz.

**2. Februar 1973.** Waren aller Art.  
**Payless AG**, in Muttenz, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2577). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Peter Leuzinger-Exquis wohnt nun in Binningen.

**2. Februar 1973.** Spielwaren.  
**Riva & Kunzmann AG**, in Pratteln, Import- und ein-gross-Handel sowie Fabrikververtretungen in Spielwaren usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Die Prokuristin Beatrice Klara Kretz, nun in Binningen wohnhaft, wurde zur stellvertretenden Direktorin ernannt. Sie führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien; ihre Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gertrud Stalder-Kischkel, von Lungern OW, in Munchenstien, und Ruedi Zurflüh-Honegger, von Oberried am Brienzersee, in Pratteln.

**2. Februar 1973.**  
**Lozza-Optik GmbH**, in Birsfelden, optische Artikel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). Fred Schweizer ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Prof. Dr. Pascal Simonius, von und in Basel.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

**2. Februar 1973.** Garne, Seilerwaren usw.  
**Arova Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Bindfäden, Seilerwaren usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3220). Ulrich Rickenbach ist jetzt Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura wird gelöscht. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wolfgang Surbeck, von Oberhallau, in Flurlingen; die Prokuren von Rolf Strohm und Hans Ulrich Hess sind erloschen.

**2. Februar 1973.**  
**Vereinigte Papierwarenfabrik A.G.**, in Neuhausen am Rheinfälle (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Müller, Präsident; Erich Stoll, Vizepräsident und Delegierter, sowie Hans Lamprecht; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Robert Heuberger, von Bözen AG, in Winterthur, Präsident, und Hugo John Schrepfer, von Obstalben GL, in Effretikon, Gemeinde Illnau, Vizepräsident.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

**31. Januar 1973.**  
**Burg-Garage Hans Müller**, in Bad Ragaz, Volvo-Vertretung, Tankstelle, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1577). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Die in der Ueberrahmebilanz per 31. 7. 1972 näher bezeichneten Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Hans Müller AG, Bad Ragaz», in Bad Ragaz.

**31. Januar 1973.**  
**Hans Müller AG, Bad Ragaz**, in Bad Ragaz, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Januar und vom 2. Februar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Autohandel, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle sowie Übernahme offizieller Autovertretungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 300.000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberkonten zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1973 von der bisherigen Einzelfirma «Burg-Garage Hans Müller», in Bad Ragaz, den Geschäftsbetrieb mit den in der Ueberrahmebilanz per 31. Juli 1972 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 756.371,06 und Passiven von Fr. 638.814,80 zum Preise von Fr. 117.556,26, wovon Fr. 115.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Im weitern sind 130 Inhaberkonten zu Fr. 1.000 durch Verrechnung mit einem auf der Passivseite der Bilanz aufgeführten Guthabens von Fr. 130.000 voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Müller, Präsident, und Irma Melanie Müller-Hartmann, beide von Wartau, in Mels; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse.

**31. Januar 1973.**  
**Photo Moderne AG (Photo Moderne SA) (Photo Moderne Ltd.)**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Photostudios für die Herstellung von Werbeaufnahmen und -filmen, ferner Aufnahme und Vertrieb von Schulfotos sowie Handel mit sämtlichen einschlägigen Fotoartikeln. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000, worauf Fr. 25.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an Walpurga Nef-Schneider, von Urnäsch, in Rorschacherberg; sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Nef, von Urnäsch, in Rorschacherberg. Geschäftsdomizil: Teutenerstrasse 25.

**2. Februar 1973.** Zeitschriften.  
**Druck AG Wil**, in Wil SG, Herstellung von Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2726). An der Generalversammlung vom 2. 2. 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Druckerei Wil A.G.** Die übrige Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

**2. Februar 1973.**  
**Treuhand AG, Gossau**, in Gossau SG, Besorgung von Treuhandarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Urs Rudolf-Falk, Präsident und Delegierter, führt den Titel lic. oec. und wohnt nun in Herisau. Hans Breitenmoser-Schütz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rapperswil SG, und Hans Büttiker, Mitglied des Verwaltungsrates und Prokurist, nun in Mogelsberg.

**2. Februar 1973.**  
**ACIMA, A.G. für Chemische Industrie**, in Buchs, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von chemischen Produkten und Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 245). Die Prokura von Paul Fickel ist erloschen.

**2. Februar 1973.**  
**A. Hartmann A.G., Elektrische Unternehmungen in Mels**, in Mels (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1963, S. 3589). Arnold Hartmann-Domes ist nicht mehr Präsident, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates

und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arnold Hartmann-Schaffer ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

**2. Februar 1973.** Papierwaren.  
**J. Eichmüller Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Betrieb und Handel in allen Zweigen der Papier- und Pappen-Verarbeitung usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1979). Die Unterschrift von Werner Ganzoni sowie die Prokura von Hildegard Eppe sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Baldesberger, von Frick AG, in St. Gallen.

**2. Februar 1973.** Konfiserie.  
**Erismann & Cie. AG Rheineck**, in Rheineck, Herstellung und Vertrieb von Konfiseriefabrikaten usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1432). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Frei, von Bellikon AG, in Rheineck.

**2. Februar 1973.** Elektrizität.  
**Autophon A.G.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3108), mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Buchmüller, von Brittnau, in Zollikon, Direktor, Alfred Ziehrbrunner, Direktor, wohnt nun in Wettwil ZH.

**2. Februar 1973.**  
**MIAG Mineraloel-Import AG**, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Amriswil; Import von und Handel mit flüssigen Brennstoffen, Oelen usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2446). Die Unterschrift von Albert Blattmann, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Melli, von Winterthur, in Amriswil, Geschäftsführer.

**2. Februar 1973.**  
**Max Sandherr Aktiengesellschaft, Filiale Diepoldsau**, in Diepoldsau, Fabrikation, Verkauf und Export von Papier- und Metallolien usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 477), mit Hauptsitz in Berneck. Die Unterschrift von Karl Züllig ist erloschen.

**2. Februar 1973.**  
**Handel- und Gewerbe-Treuhand Müller, Nef & Co.**, in St. Gallen, Buchhaltungs-, Treuhand- und Verwaltungsbüro für Handel und Gewerbe (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1382), Kommanditgesellschaft. Die bisherige Kommanditistin Anny Ruff heisst nun Anny Nef-Ruff, ist nun Bürgerin von Urnäsch und wohnt nun in Speicherchwendi, Gemeinde Speicher AR; sie ist nun Komplementärin, ihre Kommandite von Fr. 20.000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin beigetreten Marianne Müller-Nunley, von Güttingen TG, in Goldach, mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 10.000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert ist. Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch Handel mit Liegenschaften.

**2. Februar 1973.** Finanz.  
**A. Graf & Co.**, in Wil, Finanzierung von Kaufverträgen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). Mary Moraschinnelli-Eraf ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Margrit Graf-Zwahlen, von Appenzel; in Bettwies TG. Geschäftsdomizil: Grabenstrasse 21, bei Mary Moraschinnelli-Graf.

**2. Februar 1973.**  
**Kaufmann & Senger**, in Goldach, Walter Kaufmann, von Berneck, in Goldach, und Gottfried Senger, österreichischer Staatsangehöriger, in Rebstein, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1971 ihren Anfang nahm. Bauschreinerei, Deckenmontage, Blumenstrasse 25.

**2. Februar 1973.**  
**Toggenburgische Alpengesellschaft Engelschwand**, in Wattwil (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1273). Josef Kuhn, Aktuar, und Otto Beerli, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Das Vorstandsmitglied Otto Steiner wohnt nun in Nesslau. Neu wurden in den Vorstand gewählt August Meier, von und in Mosnang, Aktuar, und Werner Truniger, von Kirchberg, in Mosnang, Kassier. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

**2. Februar 1973.** Möbel.  
**Ronald Walker**, in Buchs SG, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 750). Die Firma lautet nun **ELROWA Ronald Walker**, und die Geschäftsnatur: Handel mit Möbeln, Radio- und Fernseheräten.

**2. Februar 1973.** Grabsteingeschäft.  
**Wwe. M. Rohrer & Sohn**, in Buchs, Grabsteingeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1952, S. 1151). Diese Gesellschaft hat sich durch Ausscheiden der Gesellschafterin Wwe. Marie Rohrer-Pargäzti infolge Todes aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Peter Rohrer, von und in Buchs, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 QR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Peter Rohrer, Grabmalwerkstätte**. Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 20 (amtliche Strassenbenennung).

**2. Februar 1973.** Textilwaren.  
**W. Baur-Mürtl**, in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1961, S. 3538). Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Baur, von Gaiserswald, in Kirchberg.

**2. Februar 1973.**  
**Hartmann Walter, Möbel & Innenausbau, Balgach**, in Balgach (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 273). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lothar Schaller, deutscher Staatsangehöriger, in Balgach.

**2. Februar 1973.**  
**A. Bernet, Möbelwerkstätte und Innenausbau**, in Uznach (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1965, S. 1066). Die Firmenbezeichnung lautet nun **ABU, A. Bernet, Möbel**, und die Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Möbeln sowie im Zusammenhang damit Innenausbau.

**2. Februar 1973.** Tapezierergeschäft.  
**Heinz Huijzer**, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG, Inhaber der Firma ist Heinz Huijzer, niederländischer Staatsangehöriger, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG. Betrieb eines Tapezierergeschäftes. Malerei. Torggstrasse 4.

**2. Februar 1973.**  
**«Toggenburger-Kurier» Holenstein**, in Wil SG, Inhaber der Firma ist Moritz Holenstein, von Kirchberg SG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Redaktion und Verlag des «Toggenburger-Kuriers». Untere Bahnhofstrasse 19.

**2. Februar 1973.** Bäckereimaschinen.  
**Gianni Giordano**, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Gianuario, genannt Gianni Giordano, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten an sowie Handel mit Bäckereimaschinen. Altenwegstrasse 33.

**2. Februar 1973.** Gartenzäune.  
**Peter Hug**, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Peter Hug, von Muelen SG, in St. Gallen, Handel mit und Montage von Gartenzäunen. Rorschacherstrasse 229.

**2. Februar 1973.** Mineralöl.  
**Josef Nutt**, in Haag, Gemeinde Sennwald, Inhaber der Firma ist Josef Nutt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Haag, Gemeinde Sennwald. Ausführung von Warentransporten vorwiegend ins Ausland, Import von und Handel mit Mineralien, sowie Erstellung und Vermietung von Lager- und Industriehallen. Rheinstrasse 2209.

**2. Februar 1973.** Herrenmodegeschäft.  
**Jet-Mode Ernst Marcon**, in St. Gallen, Führung eines Herrenmodegeschäftes (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1130). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

**30. Januar 1973.**  
**Johannes Badrutt, Generalagentur «Zürich» Versicherungsgesellschaft**, in Chur (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 523). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**30. Januar 1973.**  
**Dr. H. P. Buchli, Generalagentur der «Zürich» Versicherungsgesellschaft**, in Chur, Inhaber dieser Firma ist Dr. Heinz Peter Buchli, von Versam, in Chur. Kollektivprokura: Georg Simeon, von Lantsch/Lenz, in Chur, und Claus Peder, von Tavetsch, in Chur. Versicherungen aller Art. Generalagent der «Zürich» Versicherungsgesellschaft. Bahnhofplatz/Ottrosraße.

**1. Februar 1973.** Tiefbau.  
**Federico Somaini (Fratelli Somaini)**, bisher in Roveredo, Tiefbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1956, S. 2051). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Grono verlegt. Neues Domizil: Kantonstrasse (eigenes Büro).

**1. Februar 1973.** Tiefbau.  
**Gebrüder Somaini (Fratelli Somaini)**, Zweigniederlassung in Bonaduz, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1956, S. 2051). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Roveredo. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

**1. Februar 1973.** Liegenschaften.  
**Muntarüsch A.G.**, in Samèdan, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1961, S. 1496). Johanna Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Caduff, von Cumbels, in Urdorf. Neues Domizil: c/o Alexa Chandra.

**1. Februar 1973.**  
**«GRS» Automobile AG**, in Susch. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 19. Januar 1973. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, der An- und Verkauf von Motorfahrzeugen jeglicher Art und der Vertrieb von Autozubehör. Die Gesellschaft kann Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1.000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Reto Rainalder, von und in Susch. Domizil: Engadinstrasse 5.

**1. Februar 1973.**  
**Landwirtschaftlicher Konsumverein Domleschg**, in Rodels, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1229). Alois Nauli, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Christian Castelmur, von und in Tumegl/Tomils, ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

**1. Februar 1973.** Liegenschaften.  
**Avito AG**, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2065). Erich Gubser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Clau Bundi, von Medel/Lucmagn, in Laax; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**1. Februar 1973.** Unterirdische Arbeiten, geolog. Sondierungen usw.  
**Injektobohr S.A.**, Zweigniederlassung in Thusis. Spezialarbeiten für unterirdische Arbeiten, geologische Sondierungen, Injektionen, Fundamente usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1962, S. 488). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Locarno. Kollektivprokura zu zweien führen: Walter Frasa, von Lavorgo, in Locarno, und Giuseppe Como, italienischer Staatsangehöriger, in Locarno.

**2. Februar 1973.** Finanzierungen.  
**Swallow A.G.**, in Chur, Finanzierungen (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1969, S. 1973). Dr. Oskar Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Adolf Frick, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher einzeln.

**2 febbraio 1973.** Partecipazioni, generi alimentari, alberghi, ecc.  
**Delda S.A.**, in San Bernardino, comune di Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 25 gennaio 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, ed in particolare l'amministrazione e gestione di negozi di generi alimentari, alberghi e ristoranti, amministrazione di titoli e valori, immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico Giancarlo Bordoni, da Gandria, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Clementino Federspiel.

**2. Februar 1973.**  
**Veilzuchtgenossenschaft Davos-Glaris**, in Davos-Glaris (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 278). Heinrich Gadem-Michel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident/Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu gewählt: Hans Baur, von Urnäsch AR, in Davos-Glaris.

**2. Februar 1973.**  
**Skifitt Oberalp-Calmut AG**, in Selva, Gemeinde Tavetsch (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1960, S. 1904). Fidel Venzin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Duri Capaul ist nicht mehr Vizepräsident, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Vizepräsident ist Stafen Venzin, von Tavetsch, in Selva, Gemeinde Tavetsch; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**2. Februar 1973.** Partecipazioni.  
**Griffin S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 2. 1969, N° 49, p. 466). Nuovo indirizzo del recapito: Guggelstrasse 62.

**2. Februar 1973.**  
**Druck- und Papier-Beteiligungs AG, in Liquidation**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2308). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

**2. Februar 1973.** Handels- und Finanzgeschäfte.  
**Macomex A.G.**, in Chur, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34). Neues Domizil: bei Refidasa, Treuhändergesellschaft, Bahnhofstrasse 9.

**2 febbraio 1973.**  
**Magliera Poschivina SA**, in Poschiavo (FUSC del 5. 11. 1970, N° 259, p. 2517). Paul Lehmann non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Beat Kaufmann, membro, è ora delegato del consiglio d'amministrazione con firma individuale come finora. Hans Good non fa più parte del consiglio d'amministrazione, ma firma come finora collettivamente a due. Hanspeter Hüslter, di ed in Uster, e Lilly Kittlerberger, di nazionalità germanica, in Grüningen, firmano collettivamente a due.

**2 febbraio 1973.** Operazioni finanziarie.  
**Holdhel S.A.**, in Coira, operazioni finanziarie in genere (FUSC del 18. 1. 1972, N° 14, p. 145). Nuovo indirizzo del recapito: Guggelstrasse 62.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. Februar 1973.

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Aadorf**, in Aadorf (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1786). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Dr. Max Haffter, Präsident; Alfred Althaus, Direktor, und Leo Bühler, Direktor, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Februar 1973.

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Ermatingen**, in Ermatingen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1078). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Dr. Max Haffter, Präsident; Alfred Althaus, Direktor; Leo Bühler, Direktor, und Max Bosch, Verwalter, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Februar 1973.

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Mönchwil**, in Mönchwil (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1078). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Max Thalman führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Februar 1973.

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Sulgen**, in Sulgen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1078). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Dr. Max Haffter, Präsident; Leo Bühler, Direktor, und Ernst Kiehlo, Verwalter, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Februar 1973.

**Utis Mülheim, Werkzeug- & Apparatefabrik**, in Mülheim (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1969, S. 2373). Neu wurde Marta Huser-Rub, von Wettingen, in Meggen LU, als Mitglied in Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

2. Februar 1973.

**Frau Elisabeth Bäurle**, in Amriswil. Firminhaberin ist Elisabeth Bäurle-Isler, von und in Amriswil. Dem Ehemann Otto Bäurle-Isler, von und in Amriswil, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, ist Einzelprokura erteilt. Weinhandlung, Grenzstrasse 9.

2. Februar 1973.

**Fritz Scheiben**, in Heimenhofen-Andwil, Handel mit Kleinvieh und Holz (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1927, S. 2089). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Februar 1973.

**Avaplan AG**, in Mönchwil, Herstellung und Vertrieb von gewebten Stoffen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 9). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1973 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Nomenaktien umgewandelt und gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Nomenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 500 voll einbezahlte Nomenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Der Zweck wurde wie folgt neu festgesetzt: Fabrikation, Konfektion und Handel von und mit Schweregütern, Kunststoffen und verwandten Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Unternehmen ähnlicher Art erwerben und sich an solchen beteiligen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Fritz Bohnenblust, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, ist jetzt Präsident. Er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Gübler-Murbach, von Mülheim, in Aesch BL, und Max Stoll, von Osterfingen SH, in Flurlingen ZH. Dieter Puchinger, von Linthal GL, in Bronschhofen, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ernannt. Die Prokura von Erna Bohnenblust ist erloschen.

2. Februar 1973.

**Betagama Invest S.A.**, precedentemente in Chiasso, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 6. 5. 1968, N° 105, p. 967). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 gennaio 1973 la società ha deciso di trasferire la sua sede a Giubiasco. Gli statuti originari del 21 mai 1971 modificati il 17 novembre e il 9 gennaio 1973 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: partecipazione a imprese e società finanziarie nazionali ed estere, esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, compera, vendita, gestione e amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr' Arrigo Ghisletta, da Camorino, in Porza, con firma individuale. Giacomo Ghezzi, già amministratore unico, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo recapito: presso Confinnan SA, Giubiasco.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

30 gennaio 1973. Partecipazioni.

**Zirwell SA**, precedentemente in Cadempino (FUSC del 31. 1. 1972, N° 25, p. 264). Secondo processo verbale autentico del 9 gennaio 1973, l'assemblea straordinaria della società ha deciso di trasferire la sua sede a Giubiasco. Gli statuti originari del 21 mai 1971 modificati il 17 novembre e il 9 gennaio 1973 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: partecipazione a imprese e società finanziarie nazionali ed estere, esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, compera, vendita, gestione e amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr' Arrigo Ghisletta, da Camorino, in Porza, con firma individuale. Giacomo Ghezzi, già amministratore unico, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo recapito: presso Confinnan SA, Giubiasco.

## Ufficio di Lugano

1° febbraio 1973. Partecipazioni, ecc.

**Ziter S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 gennaio 1973. Scopo: partecipazioni finanziarie e fiduciarie, acquisto, vendita e gestione di titoli azionari od obbligazionari; sfruttamento di brevetti, licenze, metodi di fabbricazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr' Dino Pogglioli, da San Nazzaro, in Lugano. Recapito: via Fr. Soave 2, c/o Dr' Dino Pogglioli.

1° febbraio 1973. Moquettes, prodotti chimici, ecc.

**Fäh S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 gennaio 1973. Scopo: la vendita e posa di moquettes nonché pavimenti in genere, la rappresentanza e vendita di prodotti chimici e macchinari per la pulizia di tappeti, moquettes e pavimenti in genere. Capitale: fr. 60.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 200 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 o più membri, attualmente da: Oskar Fäh, da Benken SG, in Lugano, presidente; Armando Ghirlanda, da Dino-Sonvico, in Cadro, segretario, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Bagutti 22 (uffici propri).

2° febbraio 1973. Prodotti cosmetici, ecc.

**Procepharm S. a. g. l.**, in Pazzallo, la rappresentanza di prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 29. 3. 1972, N° 75, p. 812). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 gennaio 1973 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Procepharm S. a. g. l. in liquidazione** da Fritz Graf, già socio-gerente, nominato liquidatore con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: via al Gaggio, e/o il liquidatore Fritz Graf.

1° febbraio 1973.

**Società Anonima Produzione e Vendita Specialità Medicinali «Cere-Sium»**, in Lugano (FUSC del 22. 9. 1965, N° 221, p. 2963). Sergio Colombi, deceduto, non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Dr' Gianfranco Antonini, da Magadino, in Lugano.

2 febbraio 1973.

**Gellera Acque Minerali SA**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 gennaio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la produzione ed il commercio di bevande, la partecipazione a società similari, l'acquisto di beni immobili. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Elea Sommer, da Arvigo e Braunwald, in Bissone. Recapito: via S. Balera 29 (uffici propri).

2 febbraio 1973. Trasporti, ecc.

**Sochimex S.A.**, in Lugano, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 9. 11. 1972, N° 264, p. 2902). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 31 gennaio 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Ambrosetti e Fignini S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Luigi Ambrosetti, da Caslano, in Magliaso, presidente; Sandro Fignini, già amministratore unico, ora segretario, entrambi con firma collettiva a due.

2 febbraio 1973.

**G. Wild, garage**, in Vezia, esercizio di un'officina meccanica, ecc. (FUSC del 27. 5. 1964, N° 119, p. 1653). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «All Cars S.A.», in Lamone, qui sotto iscritta.

2 febbraio 1973. Autorimessa, ecc.

**All Cars S.A.**, in Lamone. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 gennaio 1973. Scopo: l'esercizio di un'autorimessa per la vendita di cioci, motocicli, auto, autoarr, trattori, macchine agricole, gomma, pezzi di ricambio ed ogni altro articolo concernente l'industria automobilistica; la riparazione di automezzi di ogni genere; l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 1° ottobre 1972 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata ditta individuale «G. Wild, garage», in Vezia, come al bilancio del 1° ottobre 1972 annesso all'atto notarile ed allo statuto che presenta un attivo di fr. 589.762,20 (cassa, debitori, merce, ecc.) e un passivo di fr. 490.762,20 (creditori, banca, prestiti, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 99.000 contro rimesa all'apportatore Gotthilf Wild di 99 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. In pari tempo Alessandro Fasola, in Lamone, apporta alla società la part. 810 RFP di Lamone di mq. 2401 accettata per fr. 260.000 contro rimesa all'apportatore di 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate ed un credito di fr. 160.000 verso la società. La rimanenza di fr. 1000 è stata liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della ditta individuale «G. Wild, garage», in Vezia, sopra cancellata, con effetto retroattivo al 1° ottobre 1972. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Gotthilf Wild, da Zurigo, in Vezia, presidente; Alessandro Fasola, da ed in Lamone, membro; Dr' Enzo Tognola, da Biasea, in Minusio, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o autorimessa All Cars S.A.

2 febbraio 1973.

**Betagama Invest S.A.**, precedentemente in Chiasso, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 6. 5. 1968, N° 105, p. 967). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 gennaio 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale dell'8 maggio 1963 con modifiche del 26 gennaio 1965, 19 gennaio 1968 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo, sia in Svizzera sia all'estero, ai sensi di una società Holding. Capitale: fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Dr' Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due. Reto Kessler, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

2 febbraio 1973.

**Operazioni amministrative, ecc.**  
**Gean S.A.**, in Lugano, l'esecuzione di operazioni di carattere amministrativo, ecc. (FUSC del 24. 8. 1972, N° 198, p. 2240). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr' Mario Grassi, da Tremona, in Massagno, presidente; Dr' Donato Ricci, di nazionalità italiana, in Pasiano di Pordenone (Italia), vice-presidente; Armando Skory, già amministratore unico, ora segretario, tutti con firma collettiva a due.

2 febbraio 1973.

**Birra, ecc.**  
**Sabenì Società Anonima Bernasconi**, in Viganella, importazione di birra, ecc. (FUSC del 29. 2. 1972, N° 50, p. 517). Carlo Bernasconi, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il presidente o con i membri del consiglio d'amministrazione è: Giacomo Bernasconi, da Castagnola di Lugano, in Viganella.

2 febbraio 1973.

**Boutique**  
**Fancy Shop di Beatrice Cavadini**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Beatrice Cavadini, da Mendrisio, in Morbio Superiore. Boutique, mode e confezioni. Via Emilio Bossi 29.

## Distretto di Mendrisio

2 febbraio 1973. Boutique.

**Fancy Shop di Beatrice Cavadini**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Beatrice Cavadini, da Mendrisio, in Morbio Superiore. Boutique, mode e confezioni. Via Emilio Bossi 29.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Avenches

2 février 1973.

**Société de Développement d'Avenches**, à Avenches, association (FOSC du 18. 2. 1972, p. 423). Philippe Bosset, caissier, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Etienne Durcy, de Dompièrre FR, à Avenches, est nommé caissier. Signature collective du président et d'un membre du comité.

## Bureau de Cossonay

2 février 1973.

**Syndicat agricole et d'élevage de la race tachetée rouge de Mont-la-Ville**, à Mont-la-Ville, société coopérative, (FOSC du 23. 10. 1962, p. 3038). Le comité de direction est composé de William Martinet, président (inscrit); David Teuscher, de Dittingen BE, à Mont-la-Ville, secrétaire; Edouard Lyon, de La Praz, à Mont-la-Ville, caissier. Louis Mayor, secrétaire et Roger Charoton, caissier, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

## Bureau de Grandson

2 février 1973. Maçonnerie.

**R. Gacond**, à Mutrucx, maçonnerie, génie civil (FOSC du 10. 5. 1965, p. 1464). Procuration individuelle est confiée à Herbert Gacond, de Provence, à Mutrucx.

2 février 1973. Gypserie.

**Argide Manzini**, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Argide Manzini, d'Italie, à Sainte-Croix. Entreprise de gypserie-peinture. Rue du Nord 10.

## Bureau de Lausanne

2 février 1973. Commerce de bois.

**Omnia S.A.**, à Lausanne, importation et exportation de bois brut, etc. (FOSC du 4. 8. 1972, p. 2066). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 30 novembre 1972.

2 février 1973. Immeubles.

**S.I. Pierre Blanche S.A.**, à Pully (FOSC du 12. 7. 1971, p. 1723). Nouvelle adresse du bureau: Lausanne, avenue Florimont 3 (chez Gerimob S.A.).

2 février 1973.

**Félix Bloch, Libraire**, à Lausanne. Titulaire: Félix Bloch, de Bâle, à Epalinges. But: commerce de livres, manuscrits, estampes, objets d'art et instruments se rapportant à la médecine, la pharmacie, les sciences naturelles et leur histoire. Procuration individuelle est confiée à Anne-Rose Bloch, de Bâle, à Epalinges. Place de la Palud 5.

2 février 1973. Calculateurs.

**Inforex S.A.**, succursale de Lausanne, fabrication, achat, vente et toute autre exploitation de calculateurs d'équipements périphériques et leur entretien (FOSC du 15. 2. 1971, p. 362), avec siège principal à Bâle. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

2 février 1973. Travaux publics.

**Bertholet, Mathis S.A.**, à Lausanne, travaux publics et de bâtiments (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1064). L'administrateur Bernard Jacot est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Maurice Bertholet (administrateur inscrit), nommé président, et Eugène Mathis (administrateur inscrit), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

2 février 1973. Cartonage.

**Renaux Roger Schick**, à Renens, fabrication d'articles de cartonage (FOSC du 26. 7. 1955, p. 1957). Par suite du transfert de son siège à St-Maurice, la maison a été inscrite au registre de St-Maurice (FOSC du 31. 1. 1973, p. 310). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

## Bureau de Nyon

2 février 1973.

**Union de Banques Suisses (U.B.S.)**, succursale de Nyon (FOSC du 12. 8. 1971, p. 2002), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Jean-Pierre Moreillon, gérant de la succursale, est radiée. Jean-Pierre Bruno, de et à Genève, est nommé sous-directeur de la succursale et signe collectivement à deux.

## Bureau de Vevey

2 février 1973.

**Rapaz Frères, Music-o-rama**, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC du 23. 10. 1970, p. 2403), radio-TV, articles ménagers. Gilbert-Michel Rapaz, de Bex, à La Tour-de-Peilz, est associé dès le 1<sup>er</sup> janvier 1973, avec signature individuelle.

## Bureau d'Yverdon

2 février 1973. Confiserie.

**J. Cl. Schneider**, à Yverdon, confiserie-pâtisserie, tea-room (FOSC du 15. 10. 1957, p. 2706). Adresse actuelle: Rue du Lac 39.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau Brig

1. Februar 1973.

**Hotel Christiania & Mini-Golf, Karl Franzen**, in Zermatt, Hotel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1955). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch die Angliederung eines Traktes als Hotel garni mit dem Geschäftsschild «Hotel Christiania Garni», eines Hallenbades mit Sauna und Massage sowie von Tennis- und Mini-Golf-Anlagen. Geschäftsadresse: Wiestli.

1. Februar 1973.

**Hotel Adonis, Renata Chanton-Perren**, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans Chanton, Renata Chanton geborene Perren, von St. Niklaus, in Zermatt. Geschäftsadresse: Steinmatten.

1. Februar 1973. Photo und Papeterie.

**Theo Kalbermatter**, in St. Niklaus, Handel mit Photo- und Papeterieartikeln; Betrieb der «Pension garni Vispa» (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch den Betrieb des «Bahnhofbuffet» in St. Niklaus. (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 19. Januar 1973).

3. Februar 1973. Immobilien.

**Herba Zermatt AG**, in Zermatt, Finanzierung, Vermietung und Vermittlung von und Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969). Jean Cantacuzène ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied der Verwaltung ist Jean Castan, von Genf, in Pully VD; er führt Einzelunterschrift.

3. Februar 1973. Immobilien.

**Kandahar Zermatt AG**, in Zermatt, Liegenschaften (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1967). Jean-Jacques Finsterwald ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied der Verwaltung ist Jean Castan, von Genf, in Pully VD; er führt Einzelunterschrift.

## Bureau de Sion

Rectification.

**Banque Commerciale de Sion**, société anonyme, successeur de MM de Riedmatten et Cie (Handelsbank von Sitten, Aktiengesellschaft, von Riedmatten & Cie's Nachfolger), à Sion, toutes opérations bancaires (FOSC du 10. 1. 1973, N° 7, p. 70 et FOSC du 22. 1. 1973, N° 17, p. 196). Melchior Kuntschen, de et à Sion, a été nommé directeur et Paul Elsig, de et à Sion, directeur-adjoint, en remplacement de Pierre de Riedmatten et Eugène de Courten, démissionnaires, qui ne sont plus directeurs, mais restent membres du conseil d'administration et du comité de direction. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1973, la société est engagée par la signature collective à deux du président du conseil d'administration, Pierre de Riedmatten, et d'Eugène de Courten, membre du conseil d'administration qui signent avec le directeur, ainsi que par la signature collective à deux du directeur et du directeur-adjoint signant entre eux ou avec l'un des fondés de pouvoirs inscrits. Les signatures individuelles de Pierre de Riedmatten et d'Eugène de Courten sont radiées.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 février 1973. Gypserie.

**Laurent Démarchi**, à Noiraigue, gypserie, peinture et travaux du bâtiment (FOSC du 7. 6. 1941, N° 131, p. 1103). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

## Bureau de Neuchâtel

1<sup>er</sup> février 1973. Vêtements de protection.

**Teled S.A.**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous produits

servant à la protection des personnes et des choses; elle peut procéder à toute recherche, participer à d'autres entreprises, acquérir et mettre en valeur des brevets et des marques, ainsi que tout procédé de fabrication entrant directement ou indirectement dans le but. Le capital social de fr. 100.000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune et en 50 actions de fr. 1000 chacune, toutes au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée dans la mesure ou leurs noms et leurs adresses sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Hermann Tempelho, président; de Blanche Tempelho, née Tanner, vice-présidente; tous deux de Corcelles-Cormondrèche, à Cortaillod; de Max Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Est nommé directeur, Fritz Märki, de Duillier VD, à Peseux; il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Jean-de-la-Grange 8.

2 février 1973. Manèges.  
**Promautostad Henri Jeanneret & Cie**, à Neuchâtel, manèges et stages pour automobiles, etc., société en nom collectif (FOSC du 27.1.1972, N° 22, p. 238). Nouvelle adresse: Avenue de Bellevaux 8, c/o Henri Jeanneret.

2 février 1973.  
**Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG**, à Neuchâtel (FOSC du 31.1.1973, N° 25, p. 310). Les administrateurs sans signature Lucien Huguenin et André Sandoz, démissionnaires et Rudolf-César Schindl, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés administrateurs sans signature Eduard Rotten, de Rüscheegg, à Grenchen; Gilbert Tschumi, de Wolfisberg BE, à Berne. Pierre Renggli, directeur général, habite actuellement à Bienne.

2 février 1973.  
**Autophon S.A.**, succursale de Neuchâtel, fabrication et vente des appareils dans le domaine de l'électro-technique ou de la petite mécanique (FOSC du 28.12.1971, N° 303, p. 312), société anonyme avec siège principal à Soleure. Signature collective à deux a été confiée au directeur Fritz Buchmüller, de Brittnau, à Zollikon.

**Genève - Genève - Ginevra**

20 décembre 1972.  
**Naftule Fils SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1972. But: reprendre lors du décès de l'un des associés de «Naftule Fils société en nom collectif», à Genève, les actifs et passifs de cette société pour leur valeur figurant au bilan à ce moment-là et, une fois cette reprise effectuée, exercer l'activité de cette dernière, soit plus précisément l'acquisition, la transformation, la taille et la vente de toutes pierres précieuses, diamants, objets de bijouterie et perles. Jusqu'au jour où il sera possible de procéder à la reprise susmentionnée, la société aura pour objet l'acquisition et la vente de pierres précieuses. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Eugène Naftule, de Genève, à Versoix, président, et Nathan Naftule, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire. Signature: individuelle des administrateurs. Adresse: 8, rue des Marachiers, chez Naftule Fils société en nom collectif.

1<sup>er</sup> février 1973. Hôtel.  
**Sonia Amiet, à Meyrin**, hôtel-café-restaurant (FOSC du 17.6.1970, p. 1396). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Briquet & Fils, société en commandite**, à Genève, commerce de papeterie, etc. (FOSC du 5.3.1962, p. 678). Les associés Rachel Wylter et Madeleine Schmid sont décédées. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1<sup>er</sup> février 1973. Fourrures.  
**Esther Ruozzi-Noë**, à Genève, commerce de fourrures (FOSC du 26.6.1945, p. 1484). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> février 1973. Hôtel.  
**Jean Armleder**, à Genève, hôtel (FOSC du 16.8.1967, p. 2751). La maison exploite, à Bellevue, un autre établissement à l'enseigne «La Réserve». 301-303, route de Lausanne.

1<sup>er</sup> février 1973. Travaux techniques.  
**Baegner et Destouet (BDA)**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associés: Marc Baegner, de Genève, à Vandoeuvres, et Jean Destouet, de France, à Onex. Signature: collective à deux des associés. Toutes opérations immobilières; mise en valeur et coordination de tous travaux techniques. 5, chemin Malombré.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**«Publi-Région» J.-M. Fleury**, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC du 11.1.1971, p. 64). Nouvelle adresse: 18-20, rue de Lausanne. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Troinex.

1<sup>er</sup> février 1973. Signalisation routière.  
**Gilbert Gonthier**, à Onex. Chef de la maison: Gilbert Gonthier, de Ste-Croix VD, à Onex. Entreprise de marquage et de signalisation routière. 8, rue du Vieux-Moulin.

1<sup>er</sup> février 1973. Disques.  
**«Dinifam» Pierre Pellarin**, à Genève, commerce de disques, etc. (FOSC du 28.7.1971, p. 1873). Nouvelle adresse: 23a, avenue Dumas. La procuracy individuelle de René Christen est radiée.

1<sup>er</sup> février 1973. Titres.  
**Baker, Weeks & Co, Inc, Wilmington**, succursale de Genève, à Genève, informations et conseils concernant l'acquisition et la vente de titres, etc. (FOSC du 22.7.1971, p. 1823). La procuracy de Richard Clinton est radiée.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Compagnie de Banque et d'Investissements CBI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.1.1972, p. 25). Les pouvoirs de William Perruchoud sont radiés.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**«Cim» Compagnie des Industries Minières et Annexes**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.11.1962, p. 3387). Charles de Blonay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Henri Carraz, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**«Coteges» Conseils et Techniques de Gestion SA**, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 29.1.1973, p. 282). Willy Perruchoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. France Collet, de Suesy VD, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion**, à Genève (FOSC du 24.1.1972, p. 201). René Caboussat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Tillmann, président, et Michel Torche, de Cheiry FR, à Fribourg, secrétaire. Jesques signent individuellement. Les pouvoirs de Georges Tillmann sont modifiés dans ce sens.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Garage de la Gravière SA**, à Chêne-Bourg, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 janvier 1973. But: exploitation d'un garage et d'un atelier de réparation pour automobiles. Capital:

fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 2, chemin de la Gravière.

1<sup>er</sup> janvier 1973. Machines textiles.  
**Heberlein Hispano SA**, à Vernier, recherche dans le domaine des appareils électriques, électroniques, machines textiles, etc. (FOSC du 13.4.1971, p. 857). La procuracy d'Yves Quille est radiée. Nouvelle adresse: 12B, route de Dardagny.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Leogriff Pharmaceutique SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1973. But: achat, vente, fabrication, importation, exportation, commission et courtage de tous produits chimiques, pharmaceutiques, cosmétiques, aromatiques ou de leurs composants, ainsi que prise de participations dans une affaire de la même branche d'une branche annexe ou connexe. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Staubitz, de Winterthour ZH, à Thonex, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de la Corrairie.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Moncor Société Financière**, à Genève, participations, etc., société anonyme (FOSC du 28.4.1972, p. 1086). La procuracy de Jörg Weber est radiée. Procuracy collective à deux a été confiée à Gilbert Barrat, de Genève, au Grand-Saconnex.

1<sup>er</sup> février 1973. Brevets.  
**Omnitec SA**, à Genève, brevets et procédés concernant la lutte contre la pollution, etc. (FOSC du 27.12.1972, p. 3309). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 150.000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 150.000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 21 décembre 1972.

1<sup>er</sup> février 1973. Participations.  
**Owens-Illinois International SA**, à Carouge, acquisition, gestion, administration d'actions de sociétés étrangères, participations, etc. (FOSC du 30.3.1972, p. 824). Thomas-Martin Huber n'est plus administrateur ni membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Leonard Brownson, des USA, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> février 1973. Participations.  
**Portogest Holding SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 janvier 1973. But: acquisition et administration de participations dans des entreprises financières, commerciales ou industrielles, ayant leur siège hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Pierre Turrettini, de Genève, à Coligny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, boulevard des Philosophes, chez Pierre Turrettini, avocat.

1<sup>er</sup> février 1973. Fonds de placement.  
**SMC Distributeurs SA**, à Genève, parts de fonds de placement (FOSC du 10.3.1972, p. 627). Signature collective à deux a été confiée à Henri Paccaud, nommé directeur; sa procuracy est radiée.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Accessoires et machines de jardins Vatter et Marchisio SA**, à Thônex (FOSC du 10.3.1971, p. 565). Nouvelle raison de commerce: **Vatter & Marchisio SA, Accessoires et Machines de Jardin**. Statuts modifiés le 11 janvier 1973.

1<sup>er</sup> février 1973.  
**Société Immobilière l'Andalouse**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**Société Immobilière Angle-Cordiers-Maunoir**, (FOSC du 29.10.1962, p. 3107)  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos A**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos B**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos C**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos E**, (FOSC du 6.5.1966, p. 1484)  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos F**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière du Boulevard James-Fazy**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Buis-Lae A**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Buis-Lae B**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**SI Callicanthus**, (FOSC du 1.6.1962, p. 1627)  
**Société Immobilière Rue de Candolle 18**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)

**Société Immobilière le Caribou**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**Société Immobilière Carollinette**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière de la Rue Carteret N° 19**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière de la Rue Carteret N° 21**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Route de Chêne N° 2**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Colline A**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Rue de Contamines 23**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière rue du Contrat Social 5**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Corderus SA**, (FOSC du 15.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière rue Danet N° 12**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière rue Danet N° 14**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière rue Danet N° 16**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière rue Danet N° 18**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière rue Danet N° 20**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Rue des Délèves 18**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)

**Société Immobilière Encyclopédie 6**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Encyclopédie 6bis**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Encyclopédie-Garage**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière La Fauvette Grise A**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière La Fauvette Grise C**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière La Fraxinelle**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Route de Frontenex 43**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Gallatin-Jura**, (FOSC du 25.1.1965, p. 271)  
**Société Immobilière Gallatin-Salève**, (FOSC du 1.6.1962, p. 1627)  
**Société anonyme des Immeubles rues de Neuchâtel et de la Navigation**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière et Foncière «A» Genève**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière et Foncière «B» Genève**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière et Foncière «C» Genève**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**SI Rue de l'Orangerie A**, (FOSC du 1.6.1962, p. 1627)  
**Société Immobilière la Pacifique**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**Société Immobilière Passage Saint-François**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)

**Société Immobilière Pervenches Avenues A**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière le Pilote**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**Société Immobilière Place de la Fusterie 7**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)

**Société Immobilière le Promeneur**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière la Promeneuse**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Le Renard A**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Le Renard C**, (FOSC du 15.2.1960, p. 534)  
**Société Immobilière Rive-Terrasse**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Rosalta**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**SI Rosery 16-18**, (FOSC du 27.11.1961, p. 3452)  
**Société Immobilière Servette Mimosa**, (FOSC du 23.2.1960, p. 631)  
**SI Servette-Résidence A**, (FOSC du 18.11.1960, p. 3295)  
**Société Immobilière Terba**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Tour-Balexert**, (FOSC du 6.5.1966, p. 1484)  
**Société Square des Tranchées B**, (FOSC du 17.2.1960, p. 554)  
**Société Immobilière Vermont D**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Vermont E**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Vermont F**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533)  
**Société Immobilière Vermont G**, (FOSC du 15.2.1960, p. 533), toutes à Genève, sociétés anonymes

André Vierne (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 10, avenue Jules-Crosnier, secrétariat de la CIA.

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Aenderung eines Anlage-Fondsreglementes**

Freitag, den 27. April 1973, vormittags 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumlingsgasse 3, 1. Stock rechts, über die von der Wert-Invest AG Basel, als Fondsléitung des Refo Rheinpark-Immobilien-Sonderfonds sowie der Bodenkreditbank in Basel, als Depotbank, gestellten Begehren auf folgende Aenderungen des Fondsreglementes verhandelt, wozu die Anleger hiermit eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung (an das Zivilgericht Basel-Stadt) oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Anträge:  
§ 11 Neuer Wortlaut

Die auf den Liegenschaften lastenden Grundpfandschulden werden im Rechnungsjahr 1973 auf Fr. 7.273.000.— erhöht. Die Fondsléitung hat auf den Mietzinseinnahmen jährlich mindestens Fr. 123.000.— an die Grundpfandschulden abzuführen, bis zu deren vollständiger Tilgung. Die Finanzierung der Anlagen durch andere Schulden ist nicht zulässig.

§ 15 Abs. 2 Die Reinertrag der Fondsanlagen gelangen nach Abzug der Verwaltungskosten, Steuern, Abschreibungen und Rückstellungen der Reparaturen zur Ausschüttung an die Zertifikatsinhaber. Der Reinertrag des Fonds wird alljährlich an die Anteilscheinhaber postnumerando spätestens am 1. Juli gegen Einreichung des jeweiligen Coupons durch die Depotbank und die Zahlstellen ausbezahlt. (A 119)

4000 Basel, den 12. Februar 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel Prozesskanzlei

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Namensänderung, Uebertragung. Schiffe Nr. 223 «Uetliberg-Lloyd 13», 277 «Niesen», 439 «Outremont», 588 «Chaumont», 602 «Munob», 662 «C. Timmerman», 825 «Raimeux» und 840 «Graitery». Eigentümerin bisher: Lloyd AG, nun firmierend Lloyd Holding AG, in Basel. Eigentümerin nun: Lloyd Basel AG, in Basel. (A 111)

4000 Basel, den 1. Februar 1973 Schiffsregister Basel-Stadt

**W. May AG in Liquidation, Küsnacht ZH**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 11. Dezember 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 15. März 1973 dem Liquidator, Herrn W. May, Geissbühlweg 5, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 112)

8700 Küsnacht, den 31. Januar 1973 Der Liquidator

**Schmolli Fils SA, 16, rue de Beaumont, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision du 8 février 1973, la société Schmolli Fils SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mars 1973, en main du liquidateur, Monsieur Roger Sifert, demeurant à Genève, 8, Rue du Vieux-Collège. (A115)

1200 Genève, le 8 février 1973

Le liquidateur

**Finanz Petrol Holding AG, Zugo**

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assemblea del 20 dicembre 1972 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinar AG, Alpenstrasse 9, Zugo. (A116)

6300 Zugo, il 7 febbraio 1973

Il liquidatore: Fidinar SA

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

262306. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1972, 11 Uhr.  
Kleiderfabrik Hochdorf AG, Baldegstrasse 20, Hochdorf (Luzern).  
- Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke schweizerischer Herkunft für Herren, Damen und Kinder, insbesondere Hosen, einschliesslich Ski- und Sporthosen. (Int. Kl. 25)

**FREENEX**  
SWISS

262307. Hinterlegungsdatum: 22. März 1972, 18 Uhr.  
China National Native Produce and Animal By-products Import and Export Corporation, Shanghai Tea Branch, 74, Dian Chi Road, Shanghai (China). - Fabrikation und Handel.

Tee aus China. (Int. Kl. 30)



Temple de Ciel

Die chinesische Schrift bedeutet nach Angabe des Hinterlegers «Temple de Ciel».

262308. Hinterlegungsdatum: 22. März 1972, 18 Uhr.  
China National Native Produce and Animal By-products Import and Export Corporation, Shanghai Tea Branch, 74, Dian Chi Road, Shanghai (China). - Fabrikation und Handel.

Tee aus China. (Int. Kl. 30)



Temple of Heaven

Die chinesische Schrift bedeutet nach Angabe des Hinterlegers «Temple of Heaven».

262309. Hinterlegungsdatum: 26. April 1972, 18 Uhr.  
Keuffel & Esser Company, 20 Whippany Road, Morristown (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, optische, photographische Apparate und Instrumente; geodätische, technische, architektonische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Theodolite aller Art sowie deren Zubehör- und Bestandteile, inklusive Richtskalen, Alhidaden, Kopier- und Betrachtungsgeräte für Mikrofilmaufnahmen, Filmprojektoren; Instrumente, Apparate sowie deren Zubehör zur Planzeichnung, Abtastung, zur Ablesung, Analyse und Kontrolle von Tabellen, Diagrammen, Plänen, Karten, Landkarten, Photographien oder deren Mess- und Versuchswerten; Distanzmess- und Ausrichtungsapparate unter Verwendung von Lichtstrahlen; Interferometer, Lageanzeigergeräte und Computer; Rechenmaschinen und -geräte sowie Waage-, Mess-, Signal- und Unterrichtsapparate und -instrumente aller Art; Schreibwaren, Papierbogen, auch beschichtete, Filmfolien; Schreib- und Zeichnungsinstrumente und -materialien für Ingenieure, Architekten, Zeichner, Geometer, Künstler und Studenten; Lehr- und Unterrichtsmaterial, auch in Form von Drucksachen. (Int. Kl. 1, 9, 16)

**K** ≠ **E**

262310. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1972, 17 Uhr.  
Louis Marx & Co. Limited, Swansea Industrial Estate, Swansea (Glamorgan, Wales, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielzeuge. (Int. Kl. 28)



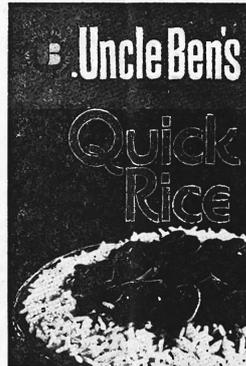
262311. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 18 h.  
Shigeharu Matsumoto, 9-2, Jidabashi, 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon) et Eiji Matsumoto, 402, 4-6, Fujimi, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Cartes et fiches munies d'une couche magnétique pour l'enregistrement et le stockage des informations, conçues pour l'utilisation dans des systèmes d'entrée et de sortie de traitement des données. Cartes et fiches pour l'enregistrement et le stockage des informations. (Cl. int. 9, 16)

**COLOUR-MAG**

262312. Hinterlegungsdatum: 4. September 1972, 18 Uhr.  
Uncle Ben's, Inc., 13000 Westheimer Road, Houston (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Reis. (Int. Kl. 30)



262313. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.  
National-Zeitung AG, Verlag der Nationalzeitung, Buch- und Akzidenzdruckerei, St. Alban-Anlage 14, Basel. - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Photographien; Tonbänder, Video-Kassetten. (Int. Kl. 9, 16)

**nz**  
**panorama**

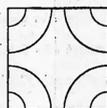
262314. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 8 Uhr.  
Spinner AG Kinder- und Damenkleiderfabrik, Wesemlinrain 16, Luzern. - Fabrikation.

Damen- und Kinderkonfektion schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

**SPINNER**  
**MODELS**  
OF SWITZERLAND

262315. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1972, 17 Uhr.  
Zenith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuenburg). - Fabrikation und Handel.

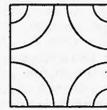
Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)



**MOVADO**

262316. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1972, 17 Uhr.  
Zenith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuenburg). - Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)



**ZENITH**

262317. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1972, 17 Uhr.  
National Chemsearch Corporation, 2730 Carl Road, Irving (Texas, USA). - Handel.

Insektizide, Flüssigkeiten, um Staubwedel feuerbeständig zu machen; Desinfektionsmittel, Benetzungsmittel, Kühlmittel, korrosionsverhindernde Mittel, Ausräucherungsmittel, Deodorantien, Detergentien, Lösungsmittelfetter, Glasreinigungsmittel, Seifen, antiseptische Reinigungsmittel in Form von Lotionen, Abwasser- und Abzugsrohr-Reinigungsmittel sowie Farbcleaner; alle vorerwähnten Ergebnisse sind europäischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5)



262318. Date de dépôt: 2 novembre 1972, 18 h.  
Pernod S.A., Couvet (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149594. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 novembre 1972.

Liqueur d'anis. (Cl. int. 33)

**.COUESTE.**

262319. Date de dépôt: 2 novembre 1972, 17 h.  
Business International S.A., 12-14, chemin Rieu, Genève. - Fabrication et commerce.

Périodiques et publications traitant des problèmes économiques des pays de l'est. (Cl. int. 16)

**Ostwirtschaftsreport**



262320. Date de dépôt: 3 novembre 1972, 20 h.  
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 145645. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 novembre 1972.

Montres en tous genres, pendulettes, mouvements de montres, pièces détachées pour montres, boîtiers de montres, bracelets de montres, cadrans de montres, joaillerie et bijouterie en tous genres, pierres précieuses, semi-précieuses et synthétiques, machines et appareils, instruments et outils employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils à mesurer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique, garde-temps électroniques, horloges-mères, horloges secondaires, enregistreurs de temps. (Cl. int. 7, 8, 9, 14)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Radio und Fernsehen im Jahre 1972

73 neue UKW- und TV-Sender in Betrieb genommen

Im vergangenen Jahr hat die Zahl der Konzessionen für drahtlosen Radioempfang netto um 67 921 auf 1 958 031 zugenommen...

Die Zahl der Fernsehkonzessionäre nahm um 133 318 — gegenüber den Vorjahren verlangsamt — auf 1 535 888 zu...

Das schweizerische UKW-Sendernetz wurde 1972 um 6 auf 89 Stationen mit 186 Sendern erweitert...

Der Warenverkehr in der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung von 375 Seiten (Format A 5, gelocht) inkl. erster Nachtrag (August 1970) und zweiter Nachtrag (Juli 1972) wird zum Preise von Fr. 22.— abgegeben...

La radio et la télévision en 1972

73 nouveaux émetteurs à ondes ultra-courtes et de télévision ont été mis en service en 1972

Durant cette même année, le nombre des concessions d'installations radioréceptrices a augmenté de 67 921 et a passé à 1 958 031...

Le nombre des concessions d'installations réceptrices de télévision s'est accru de 133 318 — ce qui représente un ralentissement par rapport aux années antérieures — et a atteint 1 535 888...

Le réseau suisse des émetteurs à ondes ultra-courtes, dont l'effectif s'est accru de 6 installations en 1972, a passé à 89 stations en global 186 émetteurs...

Le trafic des marchandises dans l'Association européenne de libre-échange (AELE)

La documentation complète de 375 pages, parue en 1969 (format A 5, perforée) incl. premier complément (août 1970) et deuxième complément (juillet 1972) est en vente au prix de Fr. 22.—

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Februar 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 10 février 1973

Table with 3 columns: Country, Currency, and Exchange Rate. Includes entries for Algeria, Belgium, Denmark, Germany, France, etc.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 490 vom 12. Februar 1973 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Table with 3 columns: Country, Amount, and Exchange Rate. Includes entries for Bulgaria, Poland, Romania, Hungary, etc.

\* für Reisezahlungen und gewisse andere Nichtwarenzahlungen

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

Rückzahlung von Obligations der 5% Anleihe 1964-81

Gemäß Amortisationsplan sind per 30. April 1973 Titel im Nennwert von Fr. 2 748 000.— zu tilgen...

Large table with 4 columns of numbers representing bond serial numbers and amounts.

Die Verzinsung dieser Obligations hört mit dem Verfalltag auf.

Von der Auslösung per 30. April 1972 sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

Table with 4 columns of numbers representing outstanding bond serial numbers and amounts.

Zürich, den 29. Januar 1973

In Auftrag: SCHWEIZERISCHES KREDITANSTALT

5 1/2% Anleihe 1973-88 Stadt Frauenfeld von Fr. 10 000 000

bestimmt zur Finanzierung von Aufwendungen für die Infrastruktur (Wasserwerk, Beitrag an Kehrichtverbrennungsanlage und Kanonsttupal, Strassenbauten usw.)

Bedingungen:

- Emissionspreis: 99% + 0,60% eidg. Titelstempel = 99,60%
Laufzeit: längstens 15 Jahre
Stückelung: Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000
Zeichnungsfrist: 14. bis 20. Februar 1973, mittags
Liberierung: 1. bis 9. März 1973
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



Bank Suhrental, Schöftland

Der Dividendencoupon Nr. 91 kann ab heute an unseren Kassen in Schöftland, Kölliken und Oberentfelden wie folgt eingelöst werden:

Aktien Nrn. 1-9000 brutto Fr. 45.—, netto Fr. 31.50
Aktien Nrn. 9001-12000 aus Kapitalerhöhung, brutto Fr. 22.50, netto Fr. 15.75

Schöftland, den 12. Februar 1973



## Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

### Generalversammlung der Genossenschafter

Donnerstag, den 1. März 1973, 15.30 Uhr, im Museumssaal, in Aarau.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1972 und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 19. Februar 1973 beim Hauptsitz Aarau zur Einsichtnahme durch die Genossenschafter auf. Vom gleichen Tag an kann der gedruckte Geschäftsbericht bei allen Niederlassungen bezogen werden.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis zum 28. Februar 1973, 12 Uhr, an unseren Schaltern zu beziehen.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Zimmerlin

## WOG Immobilien AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 14. März 1973, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Klobachstrasse 148, 8032 Zürich 7.

#### Traktanden:

- Bericht und Rechnungsabschluss für 1972.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschluss über die Gewinnverwendung.
- Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 19. Februar 1973 am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 13. März 1973 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen die Eintrittskarte zustellen werden.

Zürich, den 8. Februar 1973

Der Verwaltungsrat

## Bank in Huttwil

### 10% Dividende pro 1972

Der Coupon Nr. 96 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 50.- abzüglich 30% Verrechnungssteuer eingelöst.

Huttwil, den 12. Februar 1973

Die Direktion

## Société des immeubles locatifs, Vevey

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 27 février 1973, au restaurant du Château, à Vevey.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez MM. G. Dénéreaz & Fils, régisseurs à Vevey, Avenue de la Gare 12, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Vevey, le 14 février 1973

Le conseil d'administration

### Eidg. dipl. Buchhalter

sucht neue leitende, verantwortungsvolle Kaderposition in Industrie, Handel, Treuhand. Geboten werden: Mehrjährige leitende Tätigkeit im Rechnungswesen (Finanz- und Betriebsbuchhaltung), Finanzplanung, Personal- und Sozialwesen, Steuerfragen, Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Offerten unter Chiffre S 300648 an Publicitas, 3001 Bern.

Das Einlageheft Nr. 11964, Aussteller AKO Bank, Zürich, mit einem Guthaben-Saldo von Fr. 35 501.65, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Einlageheftes wird aufgefordert, dasselbe innert drei Monaten, ab heute, am Schalter der AKO Bank, Zürich, vorzuweisen. Andernfalls wird das Einlageheft als kraftlos erklärt.

Zürich, den 12. Februar 1973

AKO Bank, Talacker 50, 8021 Zürich

### Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 17 avril 1973.

N° 91 574 créancier de fr. 5895.25 délivré le 22 avril 1966

N° 64 889 créancier de fr. 2242.35 délivré le 13 mars 1961

Lausanne, le 8 février 1973

Caisse d'épargne et de crédit

Treuhandgesellschaft im Zentrum Basels sucht zur Durchführung von Bankrevisionen usw. in der ganzen Schweiz

## REVISOREN UND REVISIONSASSISTENTEN

Bewerber mit mehrjähriger Bank- oder Revisionspraxis werden bevorzugt. Bücherexperten-Diplom sowie Vorprüfung von Vorteil.

Nebst überdurchschnittlicher Entlohnung bieten wir ein angenehmes Arbeitsverhältnis, sehr gut ausgebaute Pensionskasse sowie Fünftagewoche.

Offerten sind erbeten unter Chiffre B 03-994706, an Publicitas, 4001 Basel.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Warnung

Die unterzeichnete SA Prodotti Giuliani in Castagnola gibt bekannt, dass Herr Alfred Ramp, Lugano, ehemaliger Verkaufsdirektor, seit 15. Januar 1973 nicht mehr dem Personal angehört.

Sie warnt daher evtl. Interessenten vor einer Kontaktaufnahme mit dem erwähnten ehemaligen Mitarbeiter, welche zu Verpflichtungen der Firma führen könnten. Dies gilt besonders für die Beantwortung von Briefen, Offerten und Vorgesängen, welche ausschliesslich die Unterschrift des Herrn Alfred Ramp tragen.

SA Prodotti Giuliani

## Mise en demeure

La soussignée SA Prodotti Giuliani à Castagnola TI préviennent que M. Alfred Ramp de Lugano, déjà son directeur de vente, ne fait plus partie du personnel depuis le 15 janvier 1973.

Elle rend attentifs tous ceux qui auront intérêt de contacter avec cet ex-collaborateur qui pourrait lier la société; en particulier de répondre aux lettres, offres ou actes qui portent seulement la signature de M. Ramp.

SA Prodotti Giuliani

## Diffida

La sottoscritta SA Prodotti Giuliani in Castagnola, avverte che il signor Alfred Ramp, in Lugano, già suo direttore di vendita, non fa più parte del proprio organico dal 15 gennaio 1973.

Mette di conseguenza in guardia, quanti avessero interesse, dal prendere con detto ex-dipendente qualsiasi contatto che possa vincolare la società, ed in particolare dal rispondere a lettere, offerte o atti che portino la sola firma del signor Ramp.

SA Prodotti Giuliani

Wir übernehmen die

## Verwaltung

von Mietwohnungen, 3% Verwaltungs-Gebühr

## Verwaltung

von Stockwerkeigentum

nur ca. Fr. 150.- pro Wohnung und Jahr.

Anfragen an Chiffre 44-300254, Publicitas, 8021 Zürich.



**PATENTE  
KIRCHOFER  
RYFFEL & CO.**  
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58  
Telefon (01) 23 38 74

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(gemäss Art. 582 ZGB)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters des Amtsbezirks Wangen a. d. A. ist über den Nachlass des am 27. Dezember 1972 verstorbenen Herrn

### Otto Roth-Bigler

geboren 1898, Ehemann der Marie geb. Bigler, von Eriz, gewesener Fotograf, wohnhaft gewesen in Herzogenbuchsee, Kirchgasse 10, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden. Der Verstorbene war Inhaber eines Radio-, TV- und Fotogeschäftes.

Zum Massverwalter wurde ernannt: Herr Hans Schärer, Buchhaltungsbureau, Herzogenbuchsee. Das Geschäft des Erblassers wird bis zum Abschluss der Erbschaftsliquidation unter Aufsicht des Massverwalters weitergeführt.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 19. März 1973 schriftlich beim Regierungsstatthalter des Amtsbezirks Wangen a. d. A. einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Herzogenbuchsee, den 10. Februar 1973

Der Beauftragte:  
Hans Fankhauser, Notar  
3360 Herzogenbuchsee

Wer sucht

## Mitarbeiter

mit Handelsmatura und eidg. Buchhalterdiplom?

In Frage kommen Finanz- und Rechnungswesen in mittleren Firmen, evtl. AHV-Ausgleichskassen.

Verwaltung von Pensionskassen und Sozialfonds.

Liegenschaftsverwaltung.

Schriftliche Angebote werden an den beauftragten Personalberater unter dem Kennwort «Mitarbeiter» erbeten an

Johannes Pulver, Gr. Muristalden 34, 3006 Bern.